# **iE 250 PLC**

Contrôleur d'automatisation programmable

# Fiche technique



### 1. Contrôleur d'énergie intelligent

	4
1.1.1 Licences et fonctionnalités prises en charge	4
1.1.2 À propos du PLC iE 350	4
1.1.3 À propos des types de contrôleur	4
1.1.4 À propos des cartes	
1.1.5 Informations complémentaires	9
1.1.6 Versions de logiciels	9
1.1.7 Affichage	11
1.1.8 Émulation	12
1.2 Fonctions et caractéristiques	12
1.2.1 Licences logicielles	12
1.2.2 Fonctions et caractéristiques générales	12
1.3 Alarmes et protections	21
1.3.1 Protections courant alternatif (AC)	21
1.4 Applications	25
1.4.1 Applications	25
1.4.2 Fonctions du rack d'extension	29
1.5 Produits compatibles	29
1.5.1 Gestion de l'énergie	29
1.5.2 Régulateurs de tension numériques (DVC) DEIF	30
1.5.3 Entrées et sorties supplémentaires	30
1.5.4 Service de surveillance à distance : Insight	31
1.5.5 Autres équipements	31
2. Spécifications techniques	
2.1 Dimensions	32
2.1.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1	
2.1.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1	
2.1.3 iE 7 Affichage local	
2.1.4 Module enfichable pour 8 voies bidirectionnelles numériques	
2.1.5 Module enfichable pour 4 voies bidirectionnelles analogiques	
2.1.6 Module enfichable pour la répartition de charge analogique *	
2.1.7 Rack R4.1	
2.1.8 Rack R7.1	
2.2 Spécifications physiques	40
2.2 Spécifications physiques     2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1	<b>40</b>
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1	
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1  2.2.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1  2.2.3 iE 7 Affichage local	
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1.  2.2.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1.  2.2.3 iE 7 Affichage local	
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1	
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1.  2.2.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1.  2.2.3 iE 7 Affichage local	
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1	
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1.  2.2.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1.  2.2.3 iE 7 Affichage local  2.2.4 Rack R7.1 ou R4.1.  2.3 Spécifications environnementales.  2.3.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1.	
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1.  2.2.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1.  2.2.3 iE 7 Affichage local.  2.2.4 Rack R7.1 ou R4.1.  2.3 Spécifications environnementales.  2.3.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1.  2.3.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1.  2.3.3 iE 7 Affichage local.	
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1.  2.2.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1.  2.2.3 iE 7 Affichage local	
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1	
2.2 Spécifications physiques  2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1  2.2.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1  2.2.3 iE 7 Affichage local  2.2.4 Rack R7.1 ou R4.1  2.3 Spécifications environnementales  2.3.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1  2.3.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1  2.3.3 iE 7 Affichage local  2.3.4 Rack R4.1 et R7.1  2.4 Contrôleur	

2.5 Modules matériels	51
2.5.1 Carte d'alimentation PSM3.1 (contrôleur)	51
2.5.2 Carte d'alimentation PSM3.2 (extension)	52
2.5.3 Carte courant alternatif ACM3.1	54
2.5.4 Carte d'intensité différentielle ACM3.2	55
2.5.5 Carte d'interface moteur EIM3.1	57
2.5.6 Carte régulateur de vitesse et AVR, GAM3.1	60
2.5.7 Carte régulateur de vitesse et AVR, GAM3.2	62
2.5.8 Carte Entrées/sorties IOM3.1	64
2.5.9 Carte entrées/sortie IOM3.2	66
2.5.10 Carte entrées/sortie IOM3.3	68
2.5.11 Carte entrées/sorties IOM3.4	70
2.5.12 Carte processeur et communication PCM3.3	72
2.5.13 Cache	75
2.5.14 Cache pour carte, petit modèle	75
2.6 Racks de contrôleur ou d'extension	75
2.6.1 Rack R4.1	75
2.6.2 Rack R7.1	76
2.7 iE 7 Affichage local	77
2.7.1 Branchements des bornes	
2.7.2 Spécifications électriques	
2.7.3 Spécifications de la communication	
2.8 Carte E/S de mesure (MIO2.1)	79
2.8.1 Présentation	
2.8.2 Branchements des bornes	
2.8.3 Spécifications électriques	
2.8.4 Spécifications de la communication	
2.9 Module enfichable pour 8 voies bidirectionnelles numériques	
2.10 Module enfichable pour 4 voies bidirectionnelles analogiques	
2.11 Module enfichable pour la répartition de charge analogique *	85
2.12 Accessoires	
2.12.1 Bornes pour rail DIN	
2.12.2 Câble USB de type A à C	
2.12.3 Câble DisplayPort	
2.12.4 Câble Ethernet	
2.13 Homologations	
2.14 Cybersécurité	87
3. Développement d'applications	
3.1 Programmation IEC61131-3	
3.2 Fonctionnalités logicielles prises en charge	88
4. Informations légales	
4.1 Avis de non-responsabilité et droit d'auteur	90

# 1. Contrôleur d'énergie intelligent

# 1.1 À propos du contrôleur

### 1.1.1 Licences et fonctionnalités prises en charge

Les fonctionnalités prises en charge dépendent de la licence logicielle installée.

La licence standard est la licence **Base**, qui comprend la synchronisation, la répartition de charge et l'assistance. Vous pouvez également choisir la licence **Premium**, qui comprend les fonctionnalités de gestion de l'énergie et l'assistance. Vous pouvez également choisir la licence **Gestion de l'énergie**, qui comprend les fonctionnalités de gestion de l'énergie et l'assistance.



### Exemple

Les contrôleurs dotés de la licence de gestion de l'énergie peuvent être inclus dans un système de gestion de l'énergie. Un système de gestion de l'énergie peut comprendre plusieurs contrôleurs. Les contrôleurs travaillent en commun pour assurer une gestion de l'énergie efficace, Ceci peut inclure le démarrage/arrêt en fonction de la charge et peut inclure la définition de priorités pour les générateurs, la gestion des gros consommateurs et, si nécessaire, la déconnexion des charges non essentielles.

### 1.1.2 À propos du PLC iE 350

Le PLC iE 350 est un système PLC et E/S modulaire très flexible en termes de fiabilité, de robustesse et de flexibilité.

EtherCAT est utilisé comme protocole de communication natif, à la fois pour communiquer via le fond de panier, et comme interconnexion entre plusieurs racks ML 300. D'autres cartes E/S EtherCAT de DEIF ou cartes E/S EtherCAT de fabricants tiers peuvent également être connectées.

### 1.1.3 À propos des types de contrôleur

L'iE 250 iE 350 est un contrôleur polyvalent et modulaire destiné aux applications terrestres et maritimes. Sa conception vous permet d'adapter l'installation à vos besoins.



Vaste gamme de fonctions de contrôle, de protection et de surveillance. Les applications vont du contrôle et de la protection des générateurs à des solutions de gestion de l'énergie personnalisées grâce à notre technologie inégalée d'optimisation de la consommation de carburant.

Data sheet 4921240658G EN Page 4 of 91

Vaste gamme de fonctions de contrôle, de protection et de surveillance. Il peut être utilisé pour les générateurs uniques, les générateurs, les connexions réseau et les disjoncteur de jeu de barres. Le contrôleur peut servir à contrôler et protéger un générateur autonome avec son disjoncteur de générateur et son disjoncteur de réseau. Vous pouvez également connecter plusieurs contrôleurs pour créer un système, avec des sections de répartition de charge.

Vaste gamme de fonctions de contrôle, de protection et de surveillance. Les applications vont du contrôle et de la protection des générateurs aux solutions de gestion de l'énergie.

Les fonctionnalités prises en charge dépendent de la licence logicielle installée.

Un type est attribué d'usine à chaque contrôleur. Vous pouvez voir le type de contrôleur sur le schéma unifilaire de l'application.

Type de contrôleur	Contrôles et protections
	Moteur d'entraînement, générateur, disjoncteur de générateur, connexion réseau et disjoncteur de réseau
Contrôleur de générateur unique	<ul> <li>Moteur d'entraînement, générateur, disjoncteur de générateur et connexion réseau</li> <li>Moteur d'entraînement, générateur et disjoncteur de générateur</li> </ul>
Contrôleur de générateur	Moteur d'entraînement, générateur et disjoncteur de générateur
Contrôleur réseau	<ul> <li>Une connexion au réseau électrique et un disjoncteur.</li> <li>Une connexion au réseau électrique, un disjoncteur et un disjoncteur de liaison.</li> </ul>
Contrôleur de disjoncteur de jeu de barres	Disjoncteur de jeu de barres.

Type de contrôleur	Contrôles et protections
Contrôleur de générateur	Moteur d'entraînement, générateur et disjoncteur de générateur
Contrôle de générateur de secours *	Un moteur principal de secours, un générateur et un disjoncteur de générateur et un disjoncteur de liaison de barre omnibus. Il ne peut y avoir qu'un seul contrôleur de générateur de secours dans chaque système.
Contrôleur hybride	Un onduleur avec source d'alimentation et disjoncteur.
Contrôleur de disjoncteur de jeu de barres	Disjoncteur de jeu de barres.
Contrôleur d'alternateur attelé	Le système lorsqu'un alternateur attelé est connecté.
Contrôleur de connexion à quai	Le système et un disjoncteur de connexion à quai lorsqu'une connexion à quai est établie.

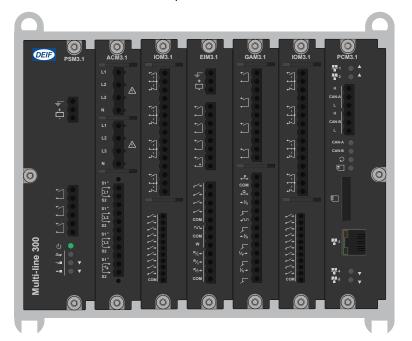
NOTE \* Les contrôleurs de groupe électrogène de secours ne sont disponibles qu'avec la licence de gestion de l'énergie.

## 1.1.4 À propos des cartes

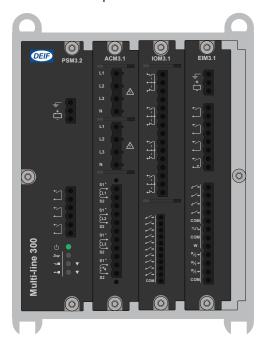
Les modules matériels sont des cartes de circuit imprimé à insérer dans un rack R7.1 ou R4.1. Selon le type de module, les cartes peuvent fournir des mesures CA ou autres, des entrées, des sorties et donner des indications de communication.

Data sheet 4921240658G EN Page 5 of 91

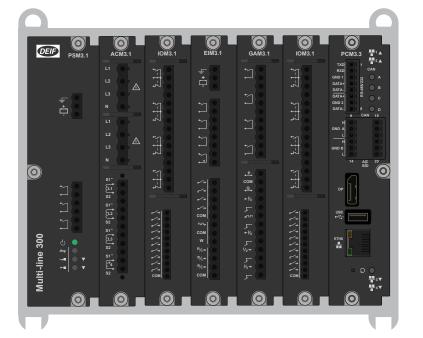
### Exemple de rack R7.1



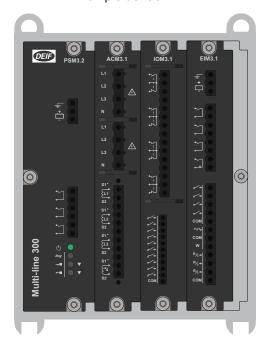
Exemple de rack R4.1



Exemple de rack R7.1

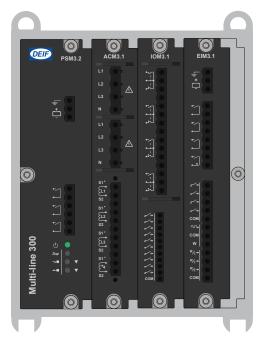


Exemple de rack R4.1

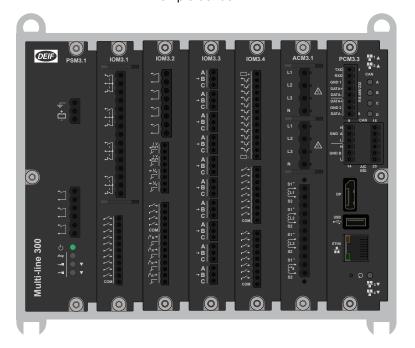


Data sheet 4921240658G EN Page 6 of 91

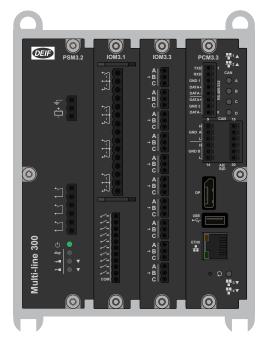




Exemple de rack R7.1



Exemple de rack R4.1



Les cartes présentent les caractéristiques suivantes :

- Flexibilité pour leur positionnement dans le contrôleur.
- Ajouter, remplacer ou supprimer sur site.
- Cartes automatiquement reconnues.
- Fonctions entrées et sorties paramétrables (numériques et analogiques) :
  - Fonctions des entrées numériques : Commandes par opérateur ou système externe, changement de configuration, données de fonctionnement.
  - Fonctions des sorties numériques : États d'alarmes, commandes vers systèmes externes, données de fonctionnement.
  - Fonctions des entrées analogiques : Points de consigne externes, données de fonctionnement, surveillance d'entrées numériques.
  - Fonctions des sorties analogiques : Régulation \*, données de fonctionnement.

Data sheet 4921240658G EN Page 7 of 91

### **NOTE** \* Uniquement disponible sur certains types de contrôleur.

Tous les slots doivent être occupés en cours de marche. Des caches peuvent être utilisés pour occuper les slots non utilisés.

Data sheet 4921240658G EN Page 8 of 91

### 1.1.5 Informations complémentaires

Cliquer sur les liens ci-dessous pour accéder directement aux ressources nécessaires.



Site DEIF officiel.



Voir toute la documentation associée pour iE 250.



Auto-assistance et comment contacter DEIF pour recevoir de l'aide.



Page de produit iE 250.



Télécharger le dernier logiciel.



Apprendre comment utiliser ce produit.



Aidez-nous à améliorer notre documentation en nous faisant part de vos commentaires.





Modbus

**Tables Modbus** 

**NOTE** \* Pour visionner un PDF 3D, il est indispensable d'activer la fonction multimédia et le contenu 3D dans le lecteur PDF.

### 1.1.6 Versions de logiciels

Les informations figurant dans ce document font référence aux versions de logiciel suivantes :

Logiciels	Détails	Version
Ensemble iE PLC	Ensemble de logiciels signés comprenant les composants suivants :	2.0.8.x
BSP	Kit de support carte (système d'exploitation)	5.0.0.x
CODESYS	CODESYS runtime	3.5.20.40 ou ultérieure
CODESYS IDE	Logiciel PC pour le développement d'applications CODESYS	3.5.20.40 ou ultérieure
CODESYS TSP	iE 250 CODESYS Target Support Package (TSP)	1.3.2.2 ou ultérieure

Data sheet 4921240658G EN Page 9 of 91

Logiciels	Détails	Version
Logiciel d'application iE 250 (application flexible) Logiciel d'application iE 250 (gestion de l'énergie basée sur CAN)	Application de contrôleur	2.0.8.x
Bibliothèques CODESYS	CODESYS	2.0.8.x
PICUS	Logiciel PC	1.0.24.x

Logiciels	Détails	Version
Logiciel d'application iE 250 Marine (protection et mise en parallèle) Logiciel d'application iE 250 Marine (gestion de l'énergie)	Application de contrôleur	2.0.8.x
Bibliothèques CODESYS	CODESYS	2.0.8.x
PICUS	Logiciel PC	1.0.24.x

Logiciels	Détails	Version
Ensemble iE PLC	Ensemble de logiciels signés comprenant les composants suivants :	2.0.8.x
BSP	Kit de support carte (système d'exploitation)	5.0.0.x
CODESYS	CODESYS runtime	3.5.18.40 ou ultérieure
CODESYS IDE	Logiciel PC pour le développement d'applications CODESYS	3.5.19.60 ou ultérieure
CODESYS TSP	iE 350 CODESYS Target Support Package (TSP)	1.3.2.0 ou ultérieure

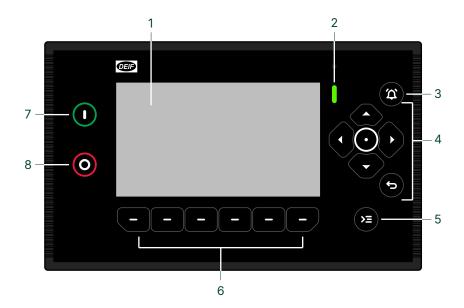
Logiciels	Détails	Version
Logiciel d'application iE 350 (application flexible)	Application de contrôleur	2.0.8.x
Bibliothèques CODESYS	CODESYS	2.0.8.x
PICUS	Logiciel PC	1.0.24.x

Logiciels	Détails	Version
Logiciel d'application iE 350 Marine (protection et mise en parallèle) Logiciel d'application iE 350 Marine (gestion de l'énergie)	Application de contrôleur	2.0.8.x
Bibliothèques CODESYS	CODESYS	2.0.8.x
PICUS	Logiciel PC	1.0.24.x

Data sheet 4921240658G EN Page 10 of 91

### 1.1.7 **Affichage**

Le contrôleur monté sur base peut fonctionner avec ou sans affichage, mais nous recommandons l'utilisation d'un écran d'affichage. L'affichage constitue l'interface entre l'utilisateur et le contrôleur.



N°	Objet	Remarques
1	Écran d'affichage	Écran tactile couleur 7".
2	LED d'état	LED à couleurs multiples pour indiquer l'état.
3	Touche du centre de notification	Neutralise l'avertisseur sonore d'alarme (désactive la sortie) et ouvre le <b>centre de notification</b> , qui indique les alarmes et les événements.
4	Touches de navigation	Flèches haut, bas, gauche et droite.
	• Touche Entrée	Confirme la sélection.
	Touche Retour	<ul> <li>Permet de revenir à la page précédente</li> <li>Affiche le menu.</li> <li>Touche maintenue enfoncée : Passer au tableau de bord</li> </ul>
5	Touche du centre de contrôle	Ouvre le <b>centre de contrôle</b> .
6	Touches paramétrables	Les touches peuvent être activées en appuyant soit sur la touche physique, soit sur la touche logicielle sur l'écran. *
7	Touche de démarrage	En mode manuel ou local, il démarre l'équipement. Dans un système de gestion de l'énergie et en mode AUTO, il démarre la gestion de l'énergie.
8	O Touche d'arrêt **	En mode manuel ou local, il arrête l'équipement. Dans un système de gestion de l'énergie et en mode AUTO, il arrête la gestion de l'énergie.

- NOTE \* Les pages des tableaux de bord peuvent être créées, copiées et modifiées pour attribuer différentes fonctions aux touches (avec PICUS et le concepteur d'affichage).
  - \*\* Appuyer deux fois pour contourner la procédure de refroidissement. Appuyer une nouvelle fois pour annuler le fonctionnement au ralenti, s'il est configuré. Il est possible que le fonctionnement au ralenti ne soit pas autorisé ou approuvé par certaines sociétés de classification maritimes.

Data sheet 4921240658G EN Page 11 of 91

### 1.1.8 Émulation

iE 250iE 350 inclut un outil d'émulation pour vérifier et tester la fonctionnalité de l'application, par exemple les modes de fonctionnement et les logiques de l'installation, la gestion des disjoncteurs ainsi que le fonctionnement du réseau et des générateurs.

L'émulation de l'application est utile pour les formations, la personnalisation de l'installation et l'évaluation des fonctionnalités de base qui doivent être paramétrées ou vérifiées.

Dans un système de gestion d'énergie, il est possible de contrôler l'ensemble de l'installation en étant relié uniquement à l'un des contrôleurs.

### 1.2 Fonctions et caractéristiques

### 1.2.1 Licences logicielles

Les fonctionnalités prises en charge dépendent de la licence logicielle installée.

La licence standard est la licence **Base** qui comprend la synchronisation, la répartition de charge et l'assistance. Vous pouvez également choisir la licence **PremiumGestion de l'énergie** qui comprend des fonctionnalités de gestion de l'énergie et l'assistance.

### 1.2.2 Fonctions et caractéristiques générales

Conception modulaire et paramétrable		
Options de montage	Choisir entre :  • Montage en façade.  • Montage sur base.	
Montage	<ul> <li>Contrôleur monté sur base ou racks d'extension.</li> <li>Écran local monté à l'avant.</li> </ul>	
Affichage	<ul> <li>iE 7 Affichage local</li> <li>Pour montage sur base.</li> <li>Écran d'affichage à distance</li> <li>Pour montage sur base ou en façade.</li> </ul>	
Affichage	Écran local ou distant.	
Nouveau design - facile à monter	Le contrôleur ou l'écran monté à l'avant a la même empreinte de découpe que les cartes iE 150 et AGC 150.	
Nouvel écran - facile à monter	L'écran local ou distant a la même empreinte de découpe que le DEIF DU 300.	
Expansion aisée	<ul> <li>Cartes complémentaires</li> <li>Carte E/S de mesure MIO2.1</li> <li>Cartes plug-in</li> <li>8 voies bidirectionnelles numériques.</li> <li>4 voies bidirectionnelles analogiques.</li> <li>Possibilités d'entrées/sorties supplémentaires</li> <li>Cartes de la série ML 300 utilisant EtherCAT.</li> <li>Cartes de la série iE 650 utilisant EtherCAT.</li> </ul>	
Expansion aisée	Gamme de cartes et de racks d'extension de la série ML 300.	

Data sheet 4921240658G EN Page 12 of 91

# Fonctions de contrôle de charge • Mode LOCAL • Mode REMOTE Communication sur l'Ethernet réseau DEIF. Les contrôleurs de générateur Genset peuvent avoir une répartition de charge égale Les contrôleurs de générateur peuvent réaliser une répartition de charge asymétrique. Les contrôleurs de générateur Genset peuvent synchroniser/délester des contrôleurs de réseau et de disjoncteur de traverse. Retour d'information de position de disjoncteur externe. Détection automatique des sections de jeu de barres de répartition de charge (y compris jeu de barres en boucle).

Caractéristiques de la gestion de l'énergie	
Modes de centrale	<ul> <li>Automatisme perte de secteur (AMF)</li> <li>Puissance fixe</li> <li>Écrêtage</li> <li>Couplage fugitif</li> <li>Exportation de puissance au réseau (MPE)</li> </ul>
Modes du générateur	<ul><li>Gestion de l'énergie</li><li>Mode îloté</li></ul>
Modes de contrôle	<ul> <li>Mode AUTO:</li> <li>Gestion automatique de l'énergie</li> <li>Démarrage/arrêt automatiques en fonction de la charge</li> <li>Synchronisation et délestage automatiques, avec contrôle de disjoncteur</li> <li>Mode MANUAL:</li> <li>Actions uniquement sur commande opérateur.</li> <li>Synchronisation et délestage lancés par l'opérateur.</li> <li>Commande d'affichage pour le démarrage/l'arrêt du générateur et l'ouverture/la fermeture du disjoncteur.</li> <li>Affichage du bouton de première priorité.</li> <li>Affichage de la touche programmable du tableau de bord configurée par l'utilisateur.</li> <li>Changement du mode de contrôle (AUTO/MANUAL) depuis l'affichage, depuis PICUS ou via Modbus.</li> </ul>
Mode gestion d'énergie	<ul> <li>Gestion de l'énergie via CANbus :</li> <li>Commande de jusqu'à 32 générateurs, disjoncteurs secteur et/ou disjoncteurs de couplage</li> <li>Jusqu'à 32 contrôleurs GENSET et/ou MAINS</li> <li>jusqu'à 8 disjoncteurs de jeu de barres sur jeu de barres du générateur ou le jeu de barres de charge</li> </ul>
Mode gestion d'énergie	Gestion de l'énergie via Ethernet :  Jusqu'à un total de 32 contrôleurs d'équipements avec disjoncteurs provenant de :  Moteurs principaux et générateurs (générateurs)  Branchements à quai  Alternateurs attelés  Contrôleurs hybrides  Contrôleurs du disjoncteur de couplage du JdB  Jusqu'à 1 contrôleur de générateur de secours.  Redondance du réseau Ethernet possible.
Énergie fiable	Prévention de blackout

Data sheet 4921240658G EN Page 13 of 91

### Caractéristiques de la gestion de l'énergie Démarrage par précaution d'un générateur/onduleur (automatiquement ou par intervention de l'opérateur). Délestage avant ouverture des disjoncteurs. Le disjoncteur du générateur/onduleur ne s'ouvre pas s'il y a un risque de surcharge ou de blackout. Réduction de charge rapide. Redémarrage paramétrable après un blackout. Contrôle de charge entre des contrôleurs pouvant prendre en charge jusqu'à 32 équipements. Contrôle de charge entre l'iE 250 et d'autres contrôleurs DEIF pouvant prendre en charge jusqu'à 16 générateurs. Contrôle de la charge Les contrôleurs de générateur peuvent réaliser une répartition de charge asymétrique. Les contrôleurs de générateur Genset peuvent synchroniser/délester des contrôleurs de réseau et de disjoncteur de traverse. Détection automatique des sections de jeu de barres de répartition de charge (y compris jeu de barres en boucle). Contrôle de charge entre des contrôleurs pouvant prendre en charge jusqu'à 32 équipements. • Transfert de charge (pour la synchronisation, le délestage et la répartition de charge) Démarrage en fonction de la charge (deux jeux de paramètres disponibles) Par exemple, Normal start (démarrage normal) et Faster start (démarrage plus rapide) (faible puissance disponible) En fonction de la puissance active ou apparente, ou d'un pourcentage de la puissance nominale Arrêt en fonction de la charge (deux jeux de paramètres disponibles) Par exemple, Normal stop (arrêt normal) et Faster stop (arrêt plus rapide) (forte puissance disponible) En fonction de la puissance active ou apparente, ou d'un pourcentage de la puissance Contrôle de la charge nominale Le système de gestion de l'énergie calcule les points de consigne de contrôle En fonction de la configuration du système, des modes des contrôleurs et de la répartition de charge. Fréquence, puissance, tension, facteur de puissance et/ou var Entrées analogiques externes comme points de consigne de contrôle. Les contrôleurs de générateur peuvent connecter ou déconnecter de gros consommateurs (HC). Les contrôleurs de générateur peuvent connecter ou déconnecter des charges non essentielles (NEL). Retour d'information de position de disjoncteur externe. Détection automatique des sections de jeu de barres de répartition de charge (y compris jeu de barres en boucle). • Relative, absolue et manuelle \* Choix de la priorité · Heures de fonctionnement Optimisation de la consommation de carburant · Régler la première priorité Manuel Programmé via la touche « 1ère priorité » de l'écran d'affichage, l'entrée numérique ou Choix de la priorité Modbus Définir la touche programmable du tableau de bord configurée par l'utilisateur, l'entrée numérique ou Modbus Changement de priorité temporisé

Data sheet 4921240658G EN Page 14 of 91

Caractéristiques de la gestion de l'énergie	
Gestion des gros	<ul> <li>Dernière priorité pour le générateur avec l'entrée numérique ou CustomLogic</li> <li>Dynamique (le premier générateur à se connecter a la plus haute priorité)</li> <li>Heures de fonctionnement (compteurs Total ou déclenchements)</li> <li>Jusqu'à 46 gros consommateurs fixes et/ou variables par contrôleur.</li> <li>Séquence de gestion des gros consommateurs préprogrammée (avec paramètres</li> </ul>
consommateurs (HC)	configurables)  Retour d'information numérique ou analogique du gros consommateur. *
Gestion du jeu de barres par sections	<ul> <li>Règles de gestion de l'énergie paramétrables par section.</li> <li>Jusqu'à 4 disjoncteurs avec contrôle externe par contrôleur *</li> <li>Disjoncteurs de jeu de barres et/ou de connexion à quai.</li> <li>Jeu de barres en boucle.</li> </ul>
Répartition de charge	<ul> <li>Répartition (GOV) de charge active (kW)</li> <li>Répartition (AVR) de puissance réactive (kvar)</li> <li>Répartition de charge entre générateurs : <ul> <li>Sur le réseau DEIF</li> </ul> </li> <li>Options de répartition de charge pour chaque section du jeu de barres : <ul> <li>Répartition de charge égale (symétrique).</li> <li>Répartition de charge asymétrique P pour générateurs.</li> <li>Répartition de charge asymétrique Q pour générateurs.</li> <li>Onduleur HYBRID avec répartition de charge asymétrique, avec décharge constante paramétrable et démarrage du générateur si nécessaire.</li> <li>Charge de base d'alternateur attelé, avec répartition de charge asymétrique pour les générateurs.</li> <li>Charge de base de connexion à quai, avec répartition de charge asymétrique pour les générateurs.</li> <li>Charge de base pour un générateur, avec répartition de charge asymétrique pour les autres générateurs.</li> </ul> </li> </ul>
Fonctions supplémentaires	Démarrage et arrêt en fonction de la charge du générateur Prêt pour l'énergie solaire et les batteries * Répartition asymétrique de la charge du générateur N + X Arrêt de sécurité du générateur Application polyvalente
Fonctions supplémentaires	Démarrage et arrêt en fonction de la charge du générateur Répartition asymétrique de la charge du générateur Arrêt de sécurité du générateur Application polyvalente

- **NOTE** \* Contacter DEIF pour savoir si cet élément est disponible.
- **NOTE** \* Jusqu'à 3 disjoncteurs avec contrôle externe par contrôleur d'urgence.
  - \*\* Pour certains contrôleurs, la configuration matérielle par défaut ne comprend pas d'entrées analogiques. Du matériel supplémentaire doit être installé si un retour d'information analogique du gros consommateur est nécessaire.

Champ d'application	
Dessin technique unifilaire	Applications poyvalentes.
Jeu de barres	Le jeu de barres peut avoir une connexion en boucle.
Gros Consommateurs *	Type de retour d'information et contrôleur configurables.

Data sheet 4921240658G EN Page 15 of 91

Champ d'application	
Charges non essentielles	Signal de déclenchement configurable.
Disjoncteurs	Retour redondant de disjoncteur sur les liaisons de bus. Disjoncteurs à commande externe.

NOTE \* Disponible dans la licence de gestion de l'énergie.

Fonctions de configuration AC	
Valeurs nominales	4 jeux de réglages.
Configuration AC	Triphasé Trois phases (2 CT, L1L3) Phase auxiliaire L1L2 Phase auxiliaire L1L3 Phase auxiliaire L2L3 Monophasé L1 Monophasé L2 Monophasé L3
Intensité 4th	Mesure pour les protections de la terre ou du neutre ou de la puissance au réseau.
Fonctions supplémentaires	<ul> <li>100 à 690 V AC (au choix)</li> <li>CT -/1 ou -/5 (au choix)</li> </ul>

Fonctions générales	
-onctions generales	Dé muletour de vite con :
	Régulateur de vitesse :
	Répartition de charge active  Fréquence fixe
	Fréquence fixe      Distriction of the first
	Puissance active fixe
	Statisme en fréquence
	Vitesse de rotation fixe
	Régulateur de vitesse :
	Répartition de charge active
	Fréquence fixe
	Puissance active fixe
	Statisme en fréquence
	Vitesse de rotation fixe
Régulation	• Point de consigne externe (décalage de fréquence ou point de consigne de puissance)
regulation	Manuel
	• Off
	Régulateur de vitesse :
	Répartition de charge active
	Fréquence fixe
	Puissance active fixe
	Statisme en fréquence
	Régulateur avec gestion de l'énergie :
	Répartition de charge active
	Régulation de fréquence
	Synchronisation de fréquence et de phase
	Puissance fixe

Data sheet 4921240658G EN Page 16 of 91

Fonctions générales	
J	U.V.R. :
	Répartition de charge réactive
	Tension fixe
	Puissance réactive fixe
	Cos phi fixe
	Chute de tension
	U.V.R.:
	Répartition de charge réactive
	Tension fixe
	Puissance réactive fixe
	Cos phi fixe
	Chute de tension
	<ul> <li>Point de consigne externe (décalage de fréquence, point de consigne de puissance, point de consigne cos phi)</li> </ul>
	Manuel
	• Off
	U.V.R.:
	Répartition de charge réactive
	Tension fixe
	Puissance réactive fixe
	Cos phi fixe
	Chute de tension
	AVR avec gestion de l'énergie :
	Régulation de tension
	Répartition de charge réactive
	Puissance réactive fixe
	Cos phi fixe
	Régulateurs PID à fonction générale
	Régulation PID de sortie analogique
	Régulateurs P pour les sorties relais
	Trois jeux de réglages pour la réduction de charge en fonction de la température.
	Sélection du point de consigne via une entrée numérique, Modbus et/ou CustomLogic ou CODESYS.
	Séquence de prise de charge et de décharge paramétrable
	Générateur : *
	Démarrage et arrêt du générateur.
Séquences	Disjoncteur:
préprogrammées	Séquence d'ouverture du disjoncteur (avec et sans délestage).
	Séquence de fermeture du disjoncteur (avec synchronisation).
	Fermeture sur blackout (négociation jeu de barres blackout) Fermeture sur blackout. ***
	Synchronisation et délestage automatiques.  Possibilité pour l'opérateur de lancer la synchronisation et le délestage.
Synchronisation	Choisir entre une synchronisation statique ou dynamique.
	Délestage avant ouverture.

Data sheet 4921240658G EN Page 17 of 91

Types de disjoncteurs (avec paramètres configurables).

Signal à impulsion, compact, signal continu.

Signal à impulsion.

Contrôle du disjoncteur

Fonctions générales	
	Signal à impulsion, compact, signal continu.  Détection de position du disjoncteur et alarmes.  Réglage paramétrable de la bobine sous-tension du disjoncteur.
Fonctionnement au ralenti paramétrable **	Protéger le moteur à l'aide de périodes de chauffage ou de refroidissement supplémentaires.
Dépannage avancé	Autotest du contrôleur. Journaux des événements et alarmes, avec horloge en temps réel.
Journal des événements	Le contrôleur stocke un maximum de 2 000 entrées de journal. Lorsque le journal est plein, le contrôleur supprime les entrées en excès selon le principe « premier entré, premier sorti ».
Gestion des utilisateurs	Rôles autorisés et utilisateurs paramétrables.
Mesures AC	Pour les informations affichées, les mesures AC peuvent être configurées avec des filtres à valeur moyenne pour une utilisation sur des systèmes bruyants ou oscillants. Les données et calculs liés au contrôleur ne sont pas affectés.  Les valeurs réelles sont toujours utilisées pour les calculs et les protections.  Choisir entre Aucun filtre ou Moyenne sur une durée sélectionnée (200 ou 800 millisecondes).
Vue d'ensemble de la charge CPU	Actuellement, Moyenne sur 10 secondes. Moyenne sur 1 minute ou Moyenne sur 10 minutes.
CODESYS	Option : Fonctionnalité de contrôleur étendue avec automate logiciel.  CODESYS runtime.  Messages d'information pop-up et messages d'état personnalisés. Améliorez l'expérience utilisateur en affichant des messages et des informations d'état depuis l'application CODESYS.  Consultez le type de licence CODESYS dans WebConfig.
Sécurité	Mise à jour sécurisée avec des packages signés.  Double partition pour une mise à jour sécurisée.  Démarrage sécurisé - seuls les logiciels signés fonctionnent.
Bibliothèques DEIF	Bibliothèque DEIF OPC UA pour CODESYS - sur la base d'open62541.
Développement d'applications	CODESYS IDE.
Charge non essentielle (NEL)	Jusqu'à 3 charges non essentielles par contrôleur. Chaque contrôleur peut se connecter aux 3 mêmes disjoncteurs de charge non-essentielle. Alarmes pour surintensité, sous-fréquence, surcharge et surcharge réactive pour chaque charge non essentielle.
Fonctionnalités matérielles/logicielles supplémentaires	Décalage de la diode de mesure de la tension d'alimentation.  Configuration de relais (fonction, état de la bobine).  Défaut du capteur d'entrée analogique (en-dessous et au-dessus de la plage).  Courbes préconfigurées pour les entrées analogiques, et jusqu'à 20 courbes personnalisées.  Courbes préconfigurées pour les sorties analogiques, et jusqu'à 20 courbes personnalisées.

- **NOTE** \* Contrôleurs de générateur uniquement.
  - \*\* Moteurs pris en charge uniquement. Voir le manuel de l'interface de communication du moteur pour en savoir plus sur les moteurs et fabricants J1939 pris en charge. Il est possible que le fonctionnement au ralenti ne soit pas autorisé ou approuvé par certaines sociétés de classification maritimes.
  - \*\*\* Avec licence du logiciel de gestion de l'énergie.

Data sheet 4921240658G EN Page 18 of 91

Affichage	
Interface facile et conviviale	Contrôle aisé avec tableaux de bord personnalisables.  Synoptiques adaptables.  Touches physiques paramétrables.  Écran tactile couleur 7" qui peut être utilisé avec des touches physiques.
Touche raccourci rapide	Une fonction de raccourci paramétrable permet à l'utilisateur d'accéder facilement aux fonctions les plus utilisées.

Configuration automatique du réseau (utiliser l'IPv6 statique). Synchronisation automatique de la date et de l'heure entre tous les contrôleurs du système. Synchronisation de l'heure NTP avec serveurs NTP.
CANbus redondant pour la gestion de l'énergie. Ethernet redondant. Ethernet redondant. Réseau de connexion en boucle redondant.
<ul> <li>Système multi-maître. Toutes les données critiques sont diffusées à tous les contrôleurs :</li> <li>Chaque contrôleur exécute tous les calculs, puis agit en conséquence.</li> <li>Les entrées et sorties pour la gestion de l'énergie peuvent être connectées à n'importe quel contrôleur. **</li> <li>Communication de la répartition de charge.</li> </ul>
<ul> <li>3 ports Ethernet pour :</li> <li>Gestion de l'énergie.</li> <li>Protocoles sécurisés sur la communication Ethernet.</li> <li>Protocole Internet version 6 (IPv6) statique.</li> <li>Protocole Internet version 4 (IPv4) paramétrable.</li> <li>Réglages de port Ethernet paramétrables sur PCM3.3.</li> <li>Alarmes pour traffic inconnu et perte de données.</li> </ul>
<ul> <li>Protocole Internet version 6 (IPv6) avec SLAAC.</li> <li>Protocole Internet version 4 (IPv4) paramétrable.</li> <li>EtherCAT pour racks d'extension Multi-line 300 ou appareils EtherCAT tiers.</li> </ul>
<ul> <li>34 ports CAN pour :</li> <li>Gestion de l'énergie.</li> <li>Communication ECU via J1939.</li> <li>Communication vers AVR numérique : <ul> <li>DVC 350.</li> <li>DVC 550.</li> <li>Leroy Somer D550.</li> </ul> </li> <li>CODESYS J1939.</li> <li>CANopen CODESYS.</li> </ul>
2 ports série paramétrables comme client ou serveur.
Commutateur 3 ports et 1 port Ethernet, en mode pont ou autonomes Commutateur 4 ports et 1 port Ethernet, en mode pont ou autonomes
Prise en charge de plusieurs protocoles Modbus : TCP/IP, RTU. * Protocole standard : Serveur Modbus, TCP/IP. Prise en charge de l'utilisation et de la création de protocoles personnalisés. Importation et exportation de protocoles Modbus. Conversion des unités de données et des échelles.

Data sheet 4921240658G EN Page 19 of 91

### Communication

Configuration des paramètres de serveur Modbus.

- **NOTE** \* Pour usage futur.
  - \*\* Avec la licence de gestion de l'énergie.



### More information

Voir le manuel de l'interface de communication du moteur pour en savoir plus sur les moteurs et fabricants J1939 pris en charge.

Outil de configuration - PICUS	
Caractéristiques générales	Logiciel PC pour connecter un ou plusieurs contrôleurs.  Outil de conception d'application (schéma unifilaire) pour la création, la configuration et la transmission.  Firmware mis à jour pour le contrôleur et l'écran d'affichage.  Prise en charge de plusieurs langues pour le contrôleur.  Sauvegarde/restauration des projets ou des configurations.  Outils de mise en service.
Concepteur d'affichage	Pour la création et la configuration sur l'écran d'affichage : Présentation du tableau de bord et widgets. Conception de l'en-tête et widgets.
Configuration du contrôleur	Configurer les entrées, les sorties et les paramètres.  Afficher l'état et les données en temps réel.  Gérer les sauvegardes et les restaurations.  Utiliser des projets hors ligne pour consulter ou modifier une configuration de contrôleur.
Émulation de système	Répliquer en toute sécurité l'environnement auquel le contrôleur se connecte (charges, entrées et scénarios d'échecs).
Surveillance du système	Surveiller et contrôler l'application.
Alarmes et journaux d'événements	Gérer les alarmes. Exécuter les essais d'alarme. Afficher les journaux d'événements et les journaux DM2 J1939 (si l'ECU est activé).
Configuration entrées/ sorties	Afficher une vue d'ensemble de toutes les valeurs d'entrées et de sorties pour le contrôleur, les racks d'extension ou l'ECU (si configuré).
Suivi des tendances	Suivre et enregistrer les valeurs de fonctionnement durant une période déterminée. Exporter les valeurs de suivi enregistrées dans un fichier au format .csv.
Tags	Afficher ou cacher les tags pour les pop-ups des alarmes, les alarmes, les journaux, les paramètres et les rapports.
Contrôle des autorisations	Gérer les rôles et les utilisateurs.
CustomLogic	Outil de configuration logique convivial, basé sur une logique Ladder et les blocs fonctionnels.  Choix d'événements en entrée et de commandes en sortie pour chaque contrôleur.  Communication inter-contrôleurs avec chaque contrôleur du système. (Pour les contrôleurs compatibles).  Signaux Modbus (entrées et/ou sorties).

WebConfig	
WebConfig	Outil basé sur un navigateur pour se connecter à l'adresse IP du contrôleur.  Affichage des informations contrôleur.  Gérer la configuration de la cybersécurité.  Si nécessaire, redémarrer le contrôleur ou effectuer une réinitialisation d'usine.

Data sheet 4921240658G EN Page 20 of 91

### 1.3 Alarmes et protections

### 1.3.1 Protections courant alternatif (AC)

Les contrôleurs possèdent les protections courant alternatif (AC) suivantes conformément aux normes IEEE. C37.2<sup>TM</sup>-2008.

Le operate time (temps de réaction) est défini dans la norme IEV 447-05-05 (le temps à partir du moment où le besoin de protection intervient, jusqu'à la réaction de la sortie du contrôleur). Pour chaque protection, le temps de réaction est indiqué pour la temporisation minimale définie par l'utilisateur.

Sauf indication contraire dans la colonne des alarmes, toutes les alarmes AC sont disponibles sur tous les types de contrôleur.

Type de contrôleur	Côté A	Côté B
Générateur unique SINGLE	Générateur	Réseau
GENSET	Générateur	Jeu de barres
EMERGENCY *	Générateur	Jeu de barres
HYBRID	Onduleur	Jeu de barres
RÉSEAU	Réseau	Jeu de barres
SHAFT	Générateur	Jeu de barres
SHORE	Jeu de barres du quai	Jeu de barres du navire
BUS TIE	Jeu de barres A	Jeu de barres B

NOTE \* Avec la licence de gestion de l'énergie.

### Protections CA pour le côté A

Protection	Alarmes	Symbole CEI (CEI 60617)	ANSI (IEEE C37.2)	Temps de réaction	Basé sur
Surtension	23	U>	59	< 100 ms	La tension la plus élevée entre phases (ou phase et neutre)
Sous-tension	3	U<	27	< 100 ms	La tension la plus basse entre phases (ou phase et neutre)
Tension déséquilibrée (asymétrique)	1	UUB>	47	< 200 ms *	La différence la plus grande entre les valeurs RMS réelles des 3 tensions entre phases (ou phase et neutre), et la valeur moyenne
Sous-tension de séquence positive	1	U <sub>1</sub> <	27D	< 60 ms ***	Estimation des phaseurs de tension entre phase et neutre
Tension de séquence négative	1	U <sub>2</sub> >	47	< 200 ms *	Estimation des phaseurs de tension entre phase et neutre
Tension de séquence zéro	1	U <sub>0</sub>	59U <sub>0</sub>	< 200 ms *	Estimation des phaseurs de tension entre phase et neutre
Surintensité	24	31>	50TD	< 100 ms	La plus grande valeur RMS réelle d'intensité des phases
Surintensité rapide (court-circuit)	2	3 >>>	50/50TD	< 50 ms	La plus grande valeur RMS réelle d'intensité des phases

Data sheet 4921240658G EN Page 21 of 91

Protection	Alarmes	Symbole CEI (CEI 60617)	ANSI (IEEE C37.2)	Temps de réaction	Basé sur
Intensité déséquilibrée (moyenne)	1	IUB>	46	< 200 ms *	La plus grande différence entre l'une des intensités des 3 phases et la valeur moyenne
Intensité déséquilibrée (nominale)	1	IUB>	46	< 200 ms *	La plus grande différence entre l'une des intensités des 3 phases et la valeur nominale
Surintensité directionnelle	2 **	> →	67	< 100 ms	La plus grande valeur RMS réelle d'intensité des phases, avec la direction de la puissance active
Protection surintensité à temps inverse	1	lt>	51	-	La plus grande valeur RMS réelle d'intensité des phases, selon la norme CEI 60255, partie 151
Intensité de séquence négative	1	l <sub>2</sub> >	46	< 200 ms *	Phaseurs d'intensité estimés
Intensité de séquence zéro	1	I <sub>0</sub> >	51I <sub>0</sub>	< 200 ms *	Phaseurs d'intensité estimés
Surfréquence	23	f>	810	< 100 ms	Fréquence fondamentale la plus basse d'une tension de phase
Sous-fréquence	23	f<	81U	< 100 ms	Fréquence fondamentale la plus élevée d'une tension de phase
Surcharge (exportation de puissance)	35	P>	32	< 100 ms	La puissance active (toutes phases)
Retour de puissance (importation de puissance)	2 2 *****	P<	32R	< 100 ms	La puissance active (toutes phases)
Surcharge/retour de puissance ****	2		32R	< 100 ms	La puissance active (toutes phases)
Surexcitation (exportation de puissance réactive)	2	Q>	400	< 100 ms	La puissance réactive (toutes phases)
Sous-excitation (importation de puissance réactive/ perte d'excitation)	2	Q<	40U	< 100 ms	La puissance réactive (toutes phases)
Protection contre les intensités différentielles, stabilisée (carte d'intensité différentielle ACM3.2 requise)	1	ld>	87G	< 40 ms (lorsque la valeur mesurée passe de zéro au double du point de consigne de l'alarme)	Valeur RMS de la partie fréquence fondamentale de la somme/différence des courants du côté neutre et du coté consommateur, selon la caractéristique de fonctionnement  Précision de la valeur de réaction : Selon la plus grande intensité secondaire  • I <sub>secondaire</sub> ≤ 20 A : 1,5 % de I <sub>secondaire</sub> ou ±15 mA  • 20 A < I <sub>secondaire</sub> ≤ 250 A : 2,5 % de I <sub>secondaire</sub>
Protection contre les intensités	1	ld>>	87G	< 40 ms (lorsque la	Valeur RMS de la partie fréquence fondamentale de la somme/différence

Data sheet 4921240658G EN Page 22 of 91

Protection	Alarmes	Symbole CEI (CEI 60617)	ANSI (IEEE C37.2)	Temps de réaction	Basé sur
différentielles, réglée haut (carte d'intensité différentielle ACM3.2 requise)				valeur mesurée passe de zéro au double du point de consigne de l'alarme)	des courants du côté neutre et du coté consommateur, indépendamment du seuil d'intensité  Précision de la valeur de réaction : Selon la plus grande intensité secondaire  • I <sub>secondaire</sub> ≤ 20 A : 1,5 % de I <sub>secondaire</sub> ou ±15 mA  • 20 A < I <sub>secondaire</sub> ≤ 250 A : 2,5 % de I <sub>secondaire</sub>
Synchronisation active (y compris fermeture sur blackout)	Pas une alarme	-	25 A	-	La différence de fréquence, la différence de tension et la phase sur le disjoncteur

- **NOTE** \* Ces temps de réaction incluent la temporisation minimale de 100 ms définie par l'utilisateur.
  - \*\* Le contrôleur **BUS TIE** comprend 4 alarmes de surtension directionnelles.
  - \*\*\* Ce temps de réaction inclut la temporisation minimale de 20 ms définie par l'utilisateur.
  - \*\*\*\* Uniquement pour le contrôleur **HYBRID**.
  - \*\*\*\*\* Le contrôleur **BUS TIE breaker** comprend 3 alarmes d'importation d'énergie.

### Protections CA pour le côté B

Protection	Alarmes	Symbole CEI (CEI 60617)	ANSI (IEEE C37.2)	Temps de réaction	Basé sur
Surtension	3	U>	59	< 50 ms	La tension la plus élevée entre phases (ou phase et neutre)
Sous-tension	43	U<	27	< 50 ms	La tension la plus basse entre phases (ou phase et neutre)
Tension déséquilibrée (asymétrique)	1	UUB>	47	< 200 ms *	La différence la plus grande entre les valeurs RMS réelles des 3 tensions entre phases (ou phase et neutre), et la valeur moyenne
Sous-tension de séquence positive	1	U <sub>1</sub> <	27D	< 60 ms **	Estimation des phaseurs de tension entre phase et neutre
Tension de séquence négative	1	U <sub>2</sub> >	47	< 200 ms *	Estimation des phaseurs de tension entre phase et neutre
Tension de séquence zéro	1	U <sub>0</sub>	59U <sub>0</sub>	< 200 ms *	Estimation des phaseurs de tension entre phase et neutre
Surfréquence	23	f>	810	< 50 ms	Fréquence fondamentale la plus basse d'une tension de phase
Sous-fréquence	24	f<	81U	< 50 ms	Fréquence fondamentale la plus élevée d'une tension de phase

### NOTE \* Ce temps de réaction inclut la temporisation minimale de 100 ms définie par l'utilisateur.

Data sheet 4921240658G EN Page 23 of 91

<sup>\*\*</sup> Ce temps de réaction inclut la temporisation minimale de 20 ms définie par l'utilisateur.

### Protections CA pour le côté A ou le côté B\*

Protection	Alarmes	Symbole CEI (CEI 60617)	ANSI (IEEE C37.2)	Temps de réaction	Basé sur
Décalage vectoriel	1	dφ/dt	78	< 40 ms	Mode phase individuelle : Au moins une phase indique un décalage vectoriel.  Mode toutes phases : Toutes les phases indiquent un décalage vectoriel.
ROCOF (df/dt)	1	df/dt	81R	< 200 ms ou 12 demi-périodes (selon la valeur la plus élevée)	Taux de variation de la fréquence fondamentale du système de tension triphasée.
V< et Q<	2	U< Q<	27Q	< 250 ms	La tension la plus élevée entre phases (ou phase et neutre) ; la puissance réactive (toutes phases) et la plus grande valeur RMS réelle d'intensité des phases.
Surtension moyenne	2	-	59AVG	-	Tension RMS entre phases (ou phase et neutre) moyenne, calculée sur un minimum de 30 s (paramétrable).

**NOTE** \* Ces protections peuvent être paramétrées soit pour le côté A soit pour le côté B.

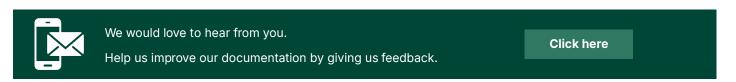
### Autres protections CA pour le côté A

Protection	Alarmes	Symbole CEI (CEI 60617)	ANSI (IEEE C37.2)	Temps de réaction	Basé sur
Surintensité de terre à temps inverse	1*		51G	-	La valeur RMS d'intensité, par mesure de la 4e intensité, avec filtre pour atténuer la troisième harmonique (au moins 18 dB).
Protection surintensité neutre à temps inverse	1*		51N	-	La valeur RMS d'intensité, par mesure de la 4e intensité.

**NOTE** \* Chacune de ces protections a besoin de la mesure de la 4e intensité. Il n'est donc possible d'utiliser qu'une seule de ces protections.

### **Autres fonctions**

Fonction	Symbole CEI (CEI 60617)	ANSI (IEEE C37.2)	Temps de réaction	Basé sur
Relais de verrouillage		86	-	Matériel protégé. Les alarmes peuvent être paramétrées avec un verrouillage, qui reste actif jusqu'à ce qu'il soit réinitialisé par l'opérateur.



Data sheet 4921240658G EN Page 24 of 91

### 1.4 Applications

### 1.4.1 Applications

Grâce à la fonction de gestion de l'énergie, le contrôleur peut prendre en charge des applications simples ou avancées pour divers projets de centrales électriques dans l'industrie maritime et offshore. comprenant des générateurs synchronisés et des applications d'énergie critique/de secours ou de production d'énergie.

Gestion de l'énergie via CANbus :

- 32 moteurs d'entraînement et générateurs/réseaux avec disjoncteurs.
- 8 disjoncteurs de traverse sur le jeu de barres du générateur ou le jeu de barres de charge.
- 16 contrôleurs automatiques d'énergie renouvelable. \*

Gestion de l'énergie via Ethernet : \*

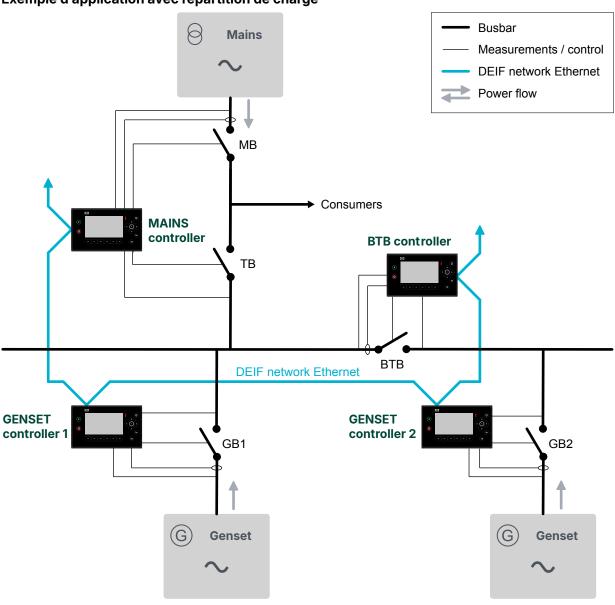
• Jusqu'à 1 000 unités sur un même jeu de barres. \*

**NOTE** \* Contacter DEIF pour savoir si cet élément est disponible.

Le système complet est facilement surveillé et contrôlé à partir de PICUS via une page de supervision graphique. Les valeurs présentées dans l'interface utilisateur intuitive et facile à utiliser comprennent l'état de fonctionnement, les heures de fonctionnement, l'état des disjoncteurs, l'état de l'alimentation quai et des barres omnibus, ainsi que la consommation de carburant.

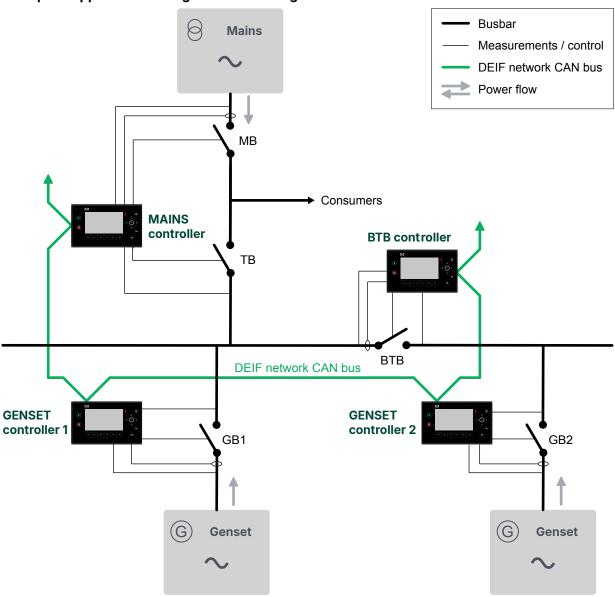
Data sheet 4921240658G EN Page 25 of 91

### Exemple d'application avec répartition de charge



Data sheet 4921240658G EN Page 26 of 91

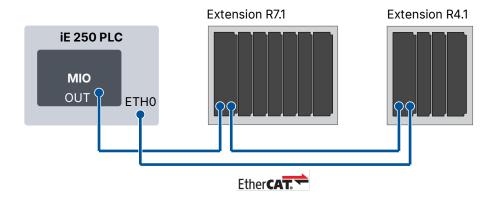
### Exemple d'application avec gestion de l'énergie



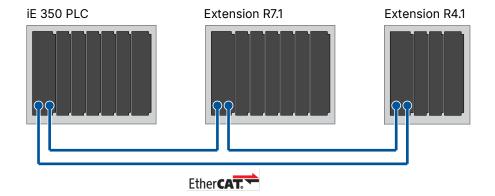
### **Exemple d'application PLC**

Exemple d'application avec le contrôleur PLC connecté à 2 racks d'extension avec EtherCAT.

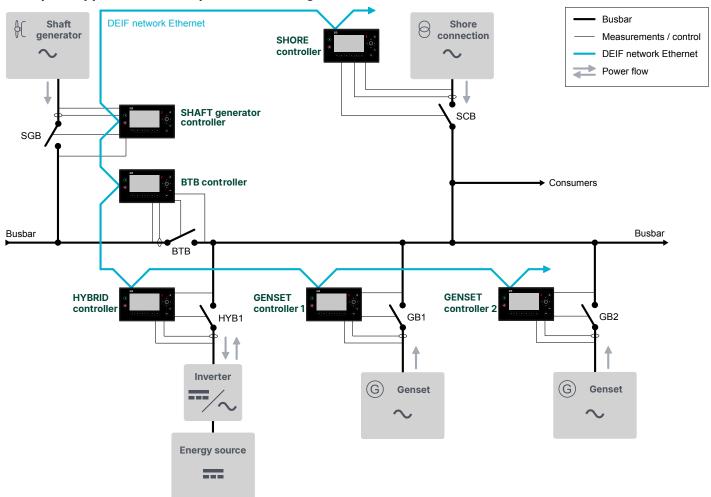
Pour cette application, activez la *redondance* dans l'onglet Général du maître CODESYS EtherCAT et spécifiez *ETH0* comme interface réseau pour la voie de retour de redondance du câble EtherCAT.



Data sheet 4921240658G EN Page 27 of 91

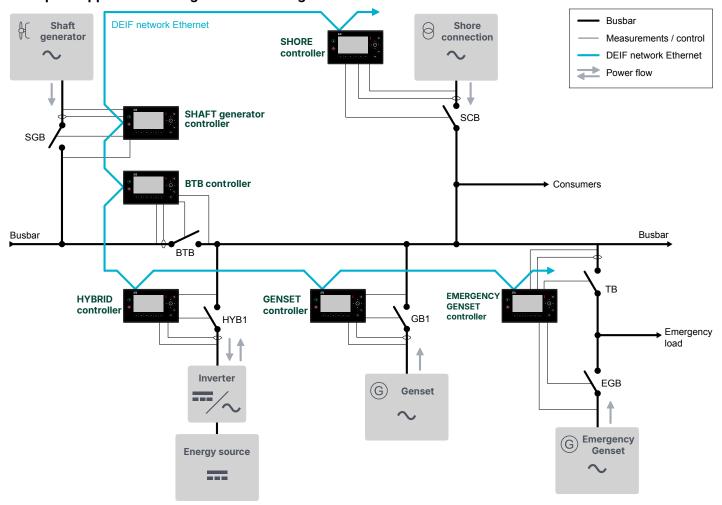


### Exemple d'application avec répartition de charge



Data sheet 4921240658G EN Page 28 of 91

### Exemple d'application avec gestion de l'énergie



### 1.4.2 Fonctions du rack d'extension

	Fonctions
Général	<ul> <li>Étend l'interface E/S</li> <li>6 cartes supplémentaires dans le Rack7.1</li> <li>3 cartes supplémentaires dans le Rack4.1</li> </ul>

### 1.5 Produits compatibles

### 1.5.1 Gestion de l'énergie

Des contrôleurs iE 250 peuvent être utilisés ensemble au sein d'un même système de gestion de l'énergie :

- AGC 150 Generator (voir www.deif.com/products/agc-150-generator)
- AGC 150 Mains (voir www.deif.com/products/agc-150-mains)
- AGC 150 BTB (voir www.deif.com/products/agc-150-btb)
- AGC-4 Mk II Genset, Mains, BTB, Group, and Plant (voir www.deif.com/products/agc-4-mk-ii)
- AGC-4 Genset, Mains, BTB, Group et Plant (voir www.deif.com/products/agc-4)
- ASC 150 Storage (voir www.deif.com/products/asc-150-storage) \*
- ASC 150 Solar (voir www.deif.com/products/asc-150-solar/) \*
- ASC-4 Solar (voir www.deif.com/products/asc-4-solar) \*
- ASC-4 Battery (voir www.deif.com/products/asc-4-battery) \*

Data sheet 4921240658G EN Page 29 of 91

### 1.5.2 Régulateurs de tension numériques (DVC) DEIF

Le **DVC 350** est un AVR numérique conçu pour les alternateurs avec excitation de type SHUNT, AREP ou PMG. Le DVC 350 surveille et régule la tension de sortie de l'alternateur. iE 250iE 350 peut contrôler toutes les fonctions du DVC 350 et recevoir les messages d'erreur directement via la communication CANbus.



### **More information**

Voir www.deif.com/products/dvc-350

Le **DVC 550** est un AVR numérique sophistiqué conçu pour les alternateurs avec excitation de type SHUNT, AREP ou PMG. Le DVC 550 surveille et régule la tension de sortie de l'alternateur. iE 250iE 350 peut contrôler toutes les fonctions du DVC 550 et recevoir les messages d'erreur directement via la communication CANbus.



### More information

Voir www.deif.com/products/dvc-550

### 1.5.3 Entrées et sorties supplémentaires

### Cartes d'extension ML 300

Il est possible d'utiliser les racks d'extension Multi-line 300 (ML 300) et une série de cartes.



### More information

Voir www.deif.com/products/multi-line-300-modules/ pour plus d'informations sur tous les racks et toutes les cartes.

### Racks d'extension



Rack d'extension R4.1 1 PSM3.2 Modèle 3 cartes



Rack d'extension R7.1 1 PSM3.2 Modèle 6 cartes

### **Modules**



IOM3.1 - Carte d'entrées/sorties4 sorties relais de commutation10 entrées numériques



IOM3.2 - Carte d'entrées/sorties

4 sorties relais

4 sorties multifonction analogiques (y compris 2 sorties PWM pour la modulation de la durée d'impulsion)

4 entrées numériques

16 entrées numériques

4 entrées multifonction analogiques



**IOM3.3 - Carte d'entrées/sorties**10 entrées multifonction analogiques



**IOM3.4 - Carte d'entrées/sorties** 12 sorties numériques

### Cartes iE 650

Vous pouvez utiliser CODESYS pour utiliser les modules de l'iE 650.

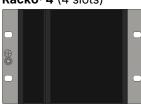
Data sheet 4921240658G EN Page 30 of 91



### More information

Consultez la Fiche technique du PLC iE 650 pour plus de détails sur ces cartes.

Rack6·4 (4 slots)



Rack6· 14 (14 slots)

Des racks avec 6, 8, 10 et 12 slots sont également disponibles.

### **Modules**



**DIO6·2 - Carte d'entrées/sorties**16 entrées numériques
16 sorties numériques



**DIM6·1 - Carte d'entrées** 32 entrées numériques



**DOM6-1 - Carte sortie** 32 sorties numériques



AlO6·2 - Carte d'entrées/sorties 8 sorties analogiques 8 entrées analogiques



AOM6·2 - Carte sortie 8 entrées analogiques



AIM6·1 - Carte d'entrées 16 sorties analogiques (Utiliser AIM6·2 si seulement 8 sorties analogiques sont requises)

### 1.5.4 Service de surveillance à distance : Insight

**Insight** est un service de surveillance réactive à distance. Il inclut les données de générateur en temps réel, un tableau de bord personnalisable, une fonction de géolocalisation, une fonction de gestion des équipements et des utilisateurs, une fonction d'alertes par SMS et/ou e-mail ainsi qu'une fonction de gestion des données basée sur le cloud.



### More information

Voir www.deif.com/products/insight

### 1.5.5 Autres équipements

DEIF propose une vaste gamme d'autres équipements compatibles, tels que des synchronoscopes, des compteurs, des transducteurs, des transformateurs d'intensité, des alimentations et des chargeurs de batterie.



### More information

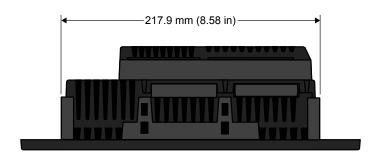
Voir www.deif.com

Data sheet 4921240658G EN Page 31 of 91

# 2. Spécifications techniques

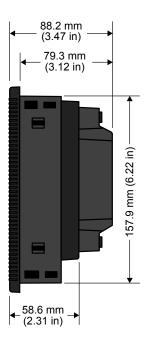
### 2.1 Dimensions

### 2.1.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1









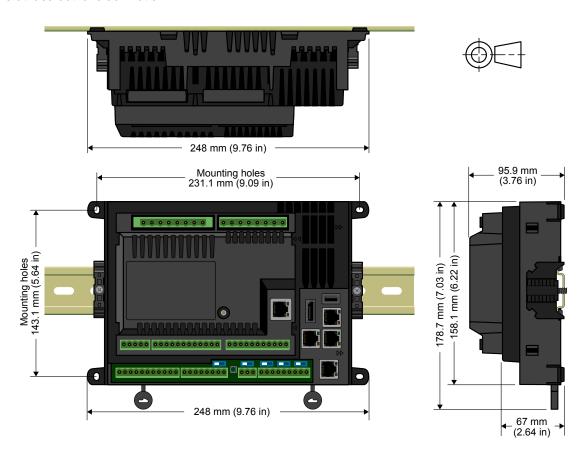
Catégorie	Spécifications
Dimensions	Avec MIO : L×H×P : 285,6 × 173,4 × 88,2 mm (11,24 × 6,83 × 3,47 po) (cadre extérieur) Sans MIO : L×H×P : 285,6 × 173,4 × 58,6 mm (11,24 × 6,83 × 2,30 po) (cadre extérieur)
Niche d'encastrement	L×H: 220 × 160 mm (8,67 × 6,30 po) Tolérance: ± 0,3 mm (0,01 po)
Poids	<b>Avec MIO :</b> ~1233 g (2,72 lb)

Catégorie	Spécifications
Affichage	7", Dalle capacitive projetée (PCAP), Tactile
Résolution	1024x600 pixels (px)
Luminosité	1200 Cd/m2
Processeur	CPU 64 bits ARMv8 1,6 GHz Quad-Core de qualité industrielle avec mémoire cache protégée par ECC

Data sheet 4921240658G EN Page 32 of 91

### 2.1.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1

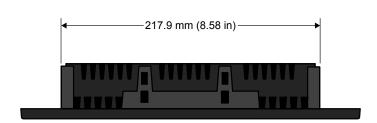
Le modèle à montage sur base est illustré monté sur un rail DIN. Il peut également être monté à l'aide des trous de montage avec des vis ou des boulons de fixation.



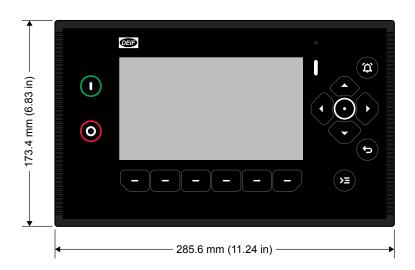
Catégorie	Spécifications
Dimensions	Avec MIO: L×H×P: 248 × 178,7 × 95,9 mm (9,76 × 7,03 × 3,76 po) (cadre extérieur)  Sans MIO: L×H×P: 248 × 178,7 × 67 mm (9,76 × 7,03 × 2,64 po) (cadre extérieur)
Trous de montage	L×H : 231,1 × 143,1 mm (9,09 × 5,64 po)
Poids	<b>Avec MIO :</b> ~942 g (2,07 lb)

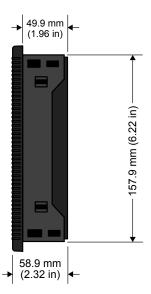
Data sheet 4921240658G EN Page 33 of 91

### 2.1.3 iE 7 Affichage local







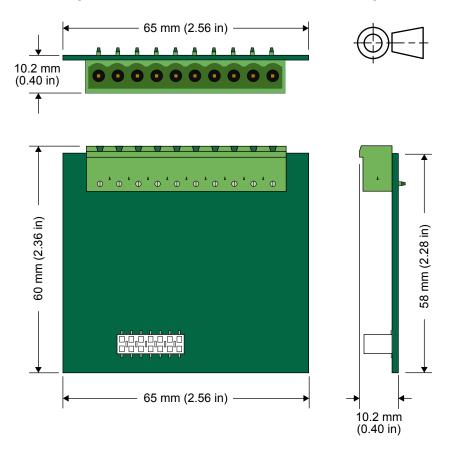


Catégorie	Spécifications
Dimensions	L×H×P : 285,6 × 173,4 × 58,9 mm (11,24 × 6,83 × 2,32 po) (cadre extérieur)
Niche d'encastrement	L×H : 220 × 160 mm (8,67 × 6,30 po)
Poids	840 g (1.9 lb)

Catégorie	Spécifications
Affichage	7", Dalle capacitive projetée (PCAP), Tactile
Résolution	1024x600 pixels (px)
Luminosité	1200 Cd/m2
Processeur	CPU 64 bits ARMv8 1,6 GHz Quad-Core de qualité industrielle avec mémoire cache protégée par ECC

Data sheet 4921240658G EN Page 34 of 91

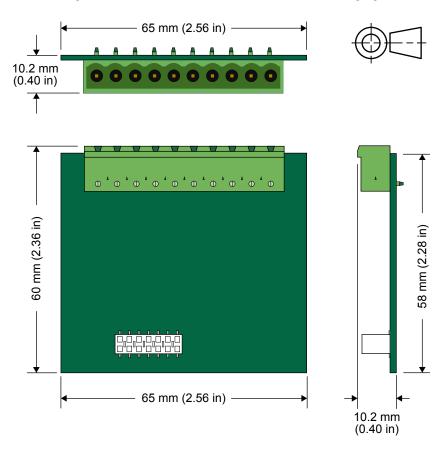
### 2.1.4 Module enfichable pour 8 voies bidirectionnelles numériques



Catégorie	Spécifications
Dimensions	L×H×P: $65 \times 60 \times 10,2$ mm (2,56 × 2,36 × 0,40 po) (cadre extérieur)
Poids	24 g (0.05 lb)

Data sheet 4921240658G EN Page 35 of 91

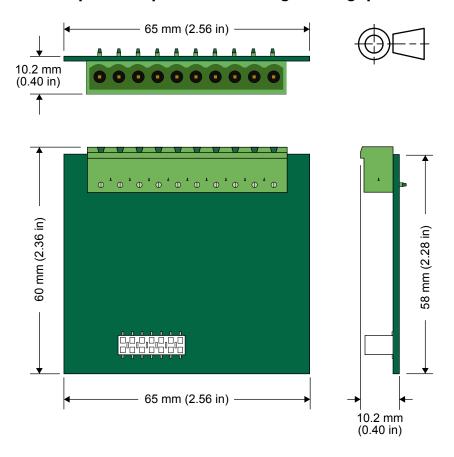
### 2.1.5 Module enfichable pour 4 voies bidirectionnelles analogiques



Catégorie	Spécifications
Dimensions	L×H×P: 65 × 60 × 10,2 mm (2,56 × 2,36 × 0,40 po) (cadre extérieur)
Poids	24 g (0.05 lb)

Data sheet 4921240658G EN Page 36 of 91

## 2.1.6 Module enfichable pour la répartition de charge analogique \*

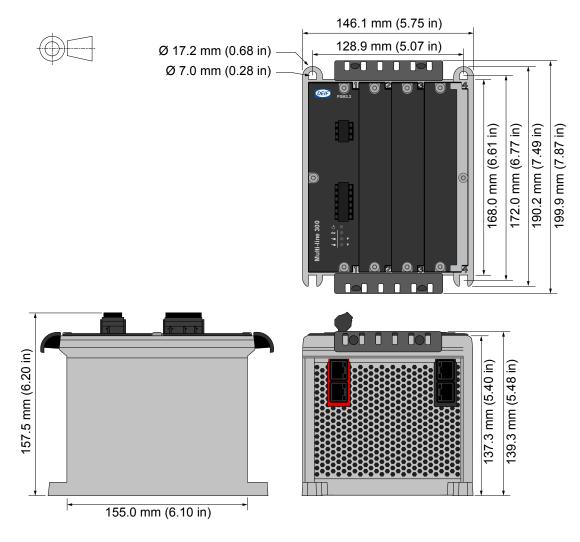


Catégorie	Spécifications
Dimensions	L×H×P: $65 \times 60 \times 10,2$ mm (2,56 × 2,36 × 0,40 po) (cadre extérieur)
Poids	24 g (0.05 lb)

NOTE \* Contacter DEIF pour savoir si cet élément est disponible.

Data sheet 4921240658G EN Page 37 of 91

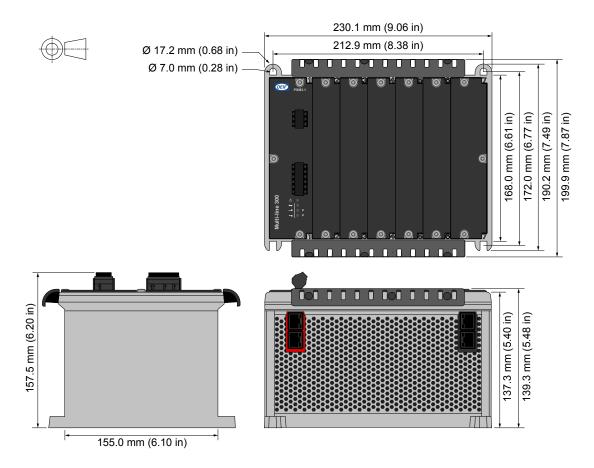
### 2.1.7 Rack R4.1



Catégorie	Spécification
Dimensions	L 146,1 mm x H 199,9 mm x D 157,5 mm (5,75 po x 7,87 po x 6,20 po) (cadre extérieur, avec serre-câbles)
Poids	Sans carte: 994 g (2.2 lb)

Data sheet 4921240658G EN Page 38 of 91

### 2.1.8 Rack R7.1



Catégorie	Spécification
Dimensions	L 230,1 mm x H 199,9 mm x D 157,5 mm (9,06 po x 7,87 po x 6,20 po) (cadre extérieur, avec serre-câbles)
Poids	Sans carte : 1330 g (2.9 lb)

Data sheet 4921240658G EN Page 39 of 91

## 2.2 Spécifications physiques

## 2.2.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1

Spécifications physiques	
Vibrations	Réponse :  10 à 58,1 Hz, 0,15 mmpp  58,1 à 150 Hz, 1 g. Conformément à CEI 60255-21-1 (classe 2) Endurance :  10 à 150 Hz, 2 g. Conformément à CEI 60255-21-1 (classe 2) Vibrations sismiques :  3 à 8,15 Hz, 15 mmpp  8,15 à 35 Hz, 2 g. Conformément à CEI 60255-21-3 (classe 2)
Chocs	10 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60255-21-2 Réponse (classe 2) 30 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60255-21-2 Résistance (classe 2) 50 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60068-2-27, test Ea Testé avec trois impacts dans chaque direction sur les 3 axes (total de 18 impacts par test)
Secousse	20 $g$ , 16 ms, demi-sinus, CEI 60255-21-2 (classe 2) Testé avec 1000 impacts dans chaque direction sur les trois axes (total de 6000 impacts par test)
Séparation galvanique du contrôleur	Alimentation et DIO 1 à 8 : 550 V, 50 Hz, 1 min AIO 1 à 4 : 550 V, 50 Hz, 1 min COM 1 (RS-485) : 550 V, 50 Hz, 1 min COM 2 (RS-485) : 550 V, 50 Hz, 1 min CAN A: 550 V, 50 Hz, 1 min CAN B: 550 V, 50 Hz, 1 min CAN C: 550 V, 50 Hz, 1 min Port Ethernet 1 : 550 V, 50 Hz, 1 min Port Ethernet 2 : 550 V, 50 Hz, 1 min Port Ethernet 3 : 550 V, 50 Hz, 1 min Ethernet ETHO / Ethernet 0 : 550 V, 50 Hz, 1 min
Ports du contrôleur sans séparation galvanique	Port d'affichage, port USB
Séparation galvanique MIO2.1	GOVAO1: 550 V, 50 Hz, 1 min  AVRAO2: 3000 V, 50 Hz, 1 min  Intensité AC via transformateurs internes (I4, I1, I2, I3): 2210 V, 50 Hz, 1 min  Tension CA côté A (N, L1, L2, L3): 3310 V, 50 Hz, 1 min  Tension CA côté B (N, L1, L2, L3): 3310 V, 50 Hz, 1 min  Port EtherCAT: 550 V, 50 Hz, 1 min
Bornes MIO2.1 sans séparation galvanique	D+ et DIO 9 à 16, DI 1 à 8 et tachymètre
Sécurité	Catégorie d'installation III 600V Degré de pollution 2 CEI 60255-27
Inflammabilité	Toutes les parties en plastique sont auto-extinguibles selon UL94-V0

**NOTE** g =force gravitationnelle (force g).

Data sheet 4921240658G EN Page 40 of 91

### 2.2.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1

Spécifications physiques	
Vibrations	<ul> <li>Réponse :</li> <li>10 à 58,1 Hz, 0,15 mmpp</li> <li>58,1 à 150 Hz, 1 g. Conformément à CEI 60255-21-1 (classe 2)</li> <li>Endurance :</li> <li>10 à 150 Hz, 2 g. Conformément à CEI 60255-21-1 (classe 2)</li> <li>Vibrations sismiques :</li> <li>3 à 8,15 Hz, 15 mmpp</li> <li>8,15 à 35 Hz, 2 g. Conformément à CEI 60255-21-3 (classe 2)</li> </ul>
Chocs	10 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60255-21-2 Réponse (classe 2) * 30 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60255-21-2 Résistance (classe 2) 50 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60068-2-27, test Ea Testé avec trois impacts dans chaque direction sur les 3 axes (total de 18 impacts par test)
Secousse	20 $g$ , 16 ms, demi-sinus, CEI 60255-21-2 (classe 2) * Testé avec 1000 impacts dans chaque direction sur les trois axes (total de 6000 impacts par test)
Séparation galvanique du contrôleur	Alimentation et DIO 1 à 8 : 550 V, 50 Hz, 1 min AIO 1 à 4 : 550 V, 50 Hz, 1 min COM 1 (RS-485) : 550 V, 50 Hz, 1 min COM 2 (RS-485) : 550 V, 50 Hz, 1 min CAN A: 550 V, 50 Hz, 1 min CAN B: 550 V, 50 Hz, 1 min CAN C: 550 V, 50 Hz, 1 min Port Ethernet 1 : 550 V, 50 Hz, 1 min Port Ethernet 2 : 550 V, 50 Hz, 1 min Port Ethernet 3 : 550 V, 50 Hz, 1 min Ethernet ETHO / Ethernet 0 : 550 V, 50 Hz, 1 min
Ports du contrôleur sans séparation galvanique	Port d'affichage, port USB
Séparation galvanique MIO2.1	GOVAO1: 550 V, 50 Hz, 1 min AVRAO2: 3000 V, 50 Hz, 1 min Intensité AC via transformateurs internes (I4, I1, I2, I3): 2210 V, 50 Hz, 1 min Tension CA côté A (N, L1, L2, L3): 3310 V, 50 Hz, 1 min Tension CA côté B (N, L1, L2, L3): 3310 V, 50 Hz, 1 min Port EtherCAT: 550 V, 50 Hz, 1 min
Bornes MIO2.1 sans séparation galvanique	D+ et DIO 9 à 16, DI 1 à 8 et tachymètre
Sécurité	Catégorie d'installation III 600V Degré de pollution 2 CEI 60255-27
Inflammabilité	Toutes les parties en plastique sont auto-extinguibles selon UL94-V0
EMC	CEI 60255-26

# **NOTE** \* Avec butée d'extrémité à borne pour rail DIN solidement fixée à l'unité. Voir borne pour rail DIN pour connaître le type de pince DIN requis.

g = force gravitationnelle (force g).

Data sheet 4921240658G EN Page 41 of 91

## 2.2.3 iE 7 Affichage local

Spécifications physiques		
Vibrations	<ul> <li>Réponse :</li> <li>10 à 58,1 Hz, 0,15 mmpp</li> <li>58,1 à 150 Hz, 1 g. Conformément à CEI 60255-21-1 (classe 2)</li> <li>Endurance :</li> <li>10 à 150 Hz, 2 g. Conformément à CEI 60255-21-1 (classe 2)</li> <li>Vibrations sismiques :</li> <li>3 à 8,15 Hz, 15 mmpp</li> <li>8,15 à 35 Hz, 2 g. Conformément à CEI 60255-21-3 (classe 2)</li> </ul>	
Chocs	10 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60255-21-2 Réponse (classe 2) 30 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60255-21-2 Résistance (classe 2) 50 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60068-2-27, test Ea Testé avec trois impacts dans chaque direction sur les 3 axes (total de 18 impacts par test)	
Secousse	20 $g$ , 16 ms, demi-sinus, CEI 60255-21-2 (classe 2) Testé avec 1000 impacts dans chaque direction sur les trois axes (total de 6000 impacts par test)	
Ports du contrôleur sans séparation galvanique	DisplayPort, ports USB	
Sécurité	Catégorie d'installation III 600V Degré de pollution 2 CEI 60255-27	
Inflammabilité	Toutes les parties en plastique sont auto-extinguibles selon UL94-V0	
EMC	CEI 60255-26	

**NOTE** g =force gravitationnelle (force g).

#### 2.2.4 Rack R7.1 ou R4.1

Les spécifications techniques générales s'appliquent à l'ensemble du matériel. Voir les autres sections pour les spécifications techniques relatives à du matériel précis.

Ces spécifications et homologations s'appliquent au rack (avec toutes les cartes installées correctement) ainsi qu'à l'écran d'affichage.

Spécifications physiques		
	Fonctionnement	3 à 8 Hz : 17 mm pic-à-pic 8 à 100 Hz : 4 g 100 à 500 Hz : 2 g
Vibrations	Réponse	10 à 58,1 Hz : 0,15 mm pic-à-pic 58,1 à 150 Hz : 1 <i>g</i>
	Endurance	10 à 150 Hz : 2 g
	Sismique	3 à 8,15 Hz : 15 mm pic-à-pic 8,15 à 35 Hz : 2 <i>g</i>
	CEI 60068-2-6, IACS UR E10, CEI 60255-21-1 (classe 2), CEI 60255-21-3 (classe 2)	
Chocs (montage sur base)	10 g, 11 ms, demi-sinus, CEI 60255-21-2, réponse (classe 2) 30 g, 11 ms, demi-sinus, CEI 60255-21-2, endurance (classe 2) 50 g, 11 ms, demi-sinus, CEI 60068-2-27	

Data sheet 4921240658G EN Page 42 of 91

Spécifications physiques	
Secousse	20 g, 16 ms, demi sinus, CEI 60255-21-2 (classe 2).
Matériaux	Tous les matériaux en plastique sont autoextinguibles conformément à UL94 (V0)

**NOTE** g =force gravitationnelle (force g).

Data sheet 4921240658G EN Page 43 of 91

## 2.3 Spécifications environnementales

## 2.3.1 Contrôleur monté en façade avec MIO2.1

Spécifications environnementales	
Température de fonctionnement	-30 à 70 °C (-22 à 158 °F)
Température de stockage	-30 à 80 °C (-22 à 176 °F)
Changement de température	70 à -30 °C, 1 °C / minute, 5 cycles. Conformément à CEI 60255-1
Altitude de fonctionnement	0 à 4 000 m 2001 à 4000 m : Maximum 480 V AC
Taux d'humidité de fonctionnement	<ul> <li>Chaleur humide cyclique, condensation.</li> <li>Basse température: 25 °C / 97 % d'humidité relative (HR), haute température: 55 °C / 93 % d'humidité relative (HR), pendant 144 heures.</li> <li>Conformément à EN CEI 60255-1.</li> <li>Chaleur humide en régime permanent, sans condensation.</li> <li>40 °C / 93 % d'humidité relative (HR), pendant 240 heures.</li> <li>Conformément à EN CEI 60255-1.</li> </ul>
Classe de protection	<ul> <li>EN IEC 60529</li> <li>IP65 (face avant de la carte lorsqu'elle est installée dans le panneau de contrôle avec le joint étanche fourni)</li> <li>IP20 côté bornier</li> </ul>

## 2.3.2 Contrôleur monté sur base avec MIO2.1

Spécifications environnementales	
Température de fonctionnement	-30 à 70 °C (-22 à 158 °F)
Température de stockage	-30 à 80 °C (-22 à 176 °F)
Changement de température	70 à -30 °C, 1 °C / minute, 5 cycles. Conformément à CEI 60255-1
Altitude de fonctionnement	0 à 4 000 m 2001 à 4000 m : Maximum 480 V AC
Taux d'humidité de fonctionnement	Chaleur humide cyclique, condensation. Basse température : 25 °C / 97 % HR, haute température : 55 °C / 93 % HR, pendant 144 heures. Conformément à EN CEI 60255-1.  Chaleur humide en régime permanent, sans condensation. 40 °C / 93 % HR, pendant 240 heures. Conformément à EN CEI 60255-1.
Classe de protection	EN IEC 60529 • IP20 côté bornier

## 2.3.3 iE 7 Affichage local

Spécifications environnementales	
Température de fonctionnement	-30 à 70 °C (-22 à 158 °F)
Température de stockage	-30 à 80 °C (-22 à 176 °F)
Changement de température	70 à -30 °C, 1 °C / minute, 5 cycles. Conformément à CEI 60255-1
Altitude de fonctionnement	0 à 4 000 m 2001 à 4000 m : Maximum 480 V AC

Data sheet 4921240658G EN Page 44 of 91

Spécifications environnementales		
Taux d'humidité de fonctionnement	Chaleur humide cyclique, 20/55 °C à 97 % d'humidité relative, 144 heures. Conformément à CEI 60255-1 Chaleur humide en régime établi, 40 °C à 93 % d'humidité relative, 240 heures. Conformément à CEI 60255-1	
Classe de protection	<ul> <li>EN IEC 60529</li> <li>IP65 (face avant de la carte lorsqu'elle est installée dans le panneau de contrôle avec le joint étanche fourni)</li> <li>IP20 côté bornier</li> </ul>	

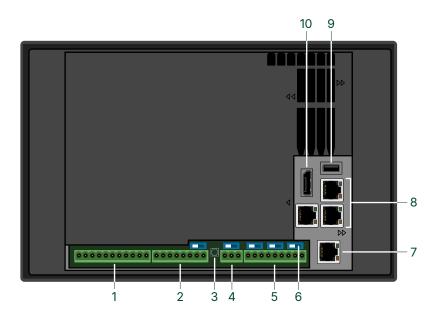
#### 2.3.4 Rack R4.1 et R7.1

Spécifications environnementales	
Humidité	97 % humidité relative avec condensation, selon CEI 60068-2-30
Température de fonctionnement, rack et cartes	-40 à 70 °C (-40 à 158 °F) Marquage UL/cUL : maximum surrounding air temperature: 55 °C (131 °F)
Température de fonctionnement, écran d'affichage	-20 à 70 °C (-4 à 158 °F) Marquage UL/cUL : maximum surrounding air temperature: 55 °C (131 °F)
Température de stockage, rack et cartes	-40 à 80 °C (-40 à 176 °F)
Température de stockage, écran d'affichage	-30 à 80 °C (-22 à 176 °F)
Altitude de fonctionnement	Jusqu'à 4 000 m (13123 ft) Voir les spécifications des cartes pour plus d'informations sur le déclassement pour les altitudes supérieures à 2 000 m (6562 ft)

Data sheet 4921240658G EN Page 45 of 91

## 2.4 Contrôleur

## 2.4.1 Branchements des bornes



N°	Fonction	Remarques
1	Alimentation Voies numériques bidirectionnelles *	1 alimentation (DC+/-) 8 voies numériques bidirectionnelles * DC(+) pour DIO 4 à 8
2	COM 1 ** Canaux bidirectionnels analogiques	1 RS-485 ** 4 canaux bidirectionnels analogiques
3	Par touches	
4	COM 2 **	1RS-485 **
5	Protocole	3 connexions CAN
6	Résistances de terminaison intégrées	5 commutateurs pour activer les résistances de terminaison 120 $\Omega$ (ohms) pour terminaison CAN ou série
7	ETH0 / Ethernet 0	1 connexion Ethernet pontée vers le commutateur
8	Ethernet	3 connexions commutateur Ethernet (SWP1,SWP2,SWP3)
9	USB	Hôte USB (type A)
10	DisplayPort	Pour utilisation avec la version montée sur base. Les écrans externes tiers non DEIF doivent être configurés en mode Entrée plutôt qu'en mode Détection automatique.

NOTE \* Les fonctions de disjoncteur doivent être attribuées à des canaux MIO.

## 2.4.2 Spécifications électriques

Alimentation	
Tension en entrée	Tension nominale : 12 V DC ou 24 V DC (plage de fonctionnement : 6,5 à 36 V CC) Alimentation jusqu'à 8 V Fonctionnement jusqu'à 6,5 V à 15 W

Data sheet 4921240658G EN Page 46 of 91

<sup>\*\*</sup> Pour usage futur. Peut être utilisé avec CODESYS si la licence est installée.

Alimentation	
	Fonctionnement jusqu'à 6,9 V à 28 W
Intensité de démarrage	Limiteur de courant d'alimentation  24 V : 4 A minimum  12 V : 8 A minimum  Pile : Pas de limite
Tension supportée	Inversion de polarité
Immunité contre les pertes d'alimentation	0 V CC pendant 50 ms (à partir de plus de 6,5 V CC) à 15 W
Protection contre les chutes de charge de l'alimentation	Protection contre les chutes de charge conformément à ISO 16750-2 test A
Consommation	15 W typique 28 W maximum

Mesure de tension batterie	
Précision	±0,8 V entre 8 et 32 V CC, ±0,5 V entre 8 et 32 V CC à 20 °C

#### Canaux bidirectionnels analogiques

4 canaux individuels (groupe isolé) avec fonction paramétrable.

Paramétrable comme canaux d'entrée ou de sortie.

Séparation galvanique avec le CPU

Tous les canaux dans un même groupe électrique

#### Canaux d'entrées

Entrée numérique	0 à 24 V DC avec seuil commun 4 V
Mesure de résistance	Plage : 0 à 1 MΩ <b>Précision</b> 0 à 80 $\Omega$ : ±1 % ±0,5 $\Omega$ 80 $\Omega$ à 10 k $\Omega$ : ±0,4 % 10 à 20 k $\Omega$ : ±0,5 % 20 à 200 k $\Omega$ : ±1,5 % 200 à 1000 k $\Omega$ : ±12 %
Entrée de tension	0 à 10 V DC (sigma delta 16 bits) Précision : 0,5 % de pleine échelle sur la plage de température de fonctionnement. Impédance en entrée : 200 k $\Omega$ .
Entrée d'intensité	0 à 20 mA (sigma delta 16 bits) Précision : 0,6 % de pleine échelle sur la plage de température de fonctionnement.
Canaux de sortie	
Sortie de tension	0 à 10 V DC (résolution 13 bits) Précision : 0,5 % de pleine échelle sur la plage de température de fonctionnement.
Sortie intensité	0 à 20 mA (résolution 13 bits) Précision : 0,6 % de pleine échelle sur la plage de température de fonctionnement. Un maximum de deux canaux peuvent être sélectionnés comme sortie d'intensité (limitation de puissance interne)

Data sheet 4921240658G EN Page 47 of 91

#### Canaux bidirectionnels numériques

8 canaux individuels (un seul et même groupe galvaniquement isolé) avec fonction paramétrable.

Paramétrable comme canaux d'entrée ou de sortie.

#### Modes:

- Désactivé
- Entrée numérique (source) (commutation négative)
- Entrée numérique (récepteur) (commutation positive)
- Sortie numérique (source)
- Entrée numérique (source) avec détection de rupture de câble

Canaux d'entrée numérique	0 à 24 V c.c. Source d'intensité (contact sec): Initial 10 mA, en continu 2 mA
	Tension en sortie : 12 à 24 V c.c. En cas de sortie transistorisée avec résistance de pull-up, la tension en sortie dépend de DC+  • Les canaux DIO 1 à 4 utilisent la borne 1.
Voies de sortie numérique	<ul> <li>Les canaux DIO 7 à 4 utilisent la borne 7.</li> </ul>
	2 A DC appel et 0,5 A sans interruption (maximum 2 A pour sans interruption pour tous les canaux)

Pile horloge temps réel (RTC)	
Type de pile	Pile CR2430 3V, fonctionnement nominal de -40 à 85 °C (-40 à 185 °F). Il ne s'agit pas d'une pile CR2430 standard.

## 2.4.3 Spécifications de la communication

Spécifications de la communication	
CAN A CAN B CAN C	Moteur, DVC ou gestion de l'énergie Connexion données 2 fils et commune (isolée) Commutateur, résistances de terminaison 120 $\Omega$ (ohm)
COM 1 (RS-485) *	Connexion données 2 fils et commune (isolée) Commutateur, résistances de terminaison 120 $\Omega$ (ohm)
COM 2 (RS-485) *	Connexion données 2 fils et commune (isolée) Commutateur, résistances de terminaison 120 $\Omega$ (ohm)
USB	Hôte USB (type A)
3 Ethernet (SWP1, SWP2, SWP3)	Commutateur pour connexions Ethernet RJ45 Utiliser un câble Ethernet conforme aux spécifications SF/UTP CAT5e
ETH0 / Ethernet 0	Ethernet relié au commutateur RJ45 Utiliser un câble Ethernet conforme aux spécifications SF/UTP CAT5e
DisplayPort	Pour versions montées sur base uniquement Connexion à un écran local

NOTE \* Pour usage futur. Peut être utilisé avec CODESYS si la licence est installée.

## 2.4.4 Spécifications techniques

Catégorie	Spécification
Ethernet	$1x$ Ethernet (prêt pour la prise en charge TSN) (ETH 0) : 100/100BASE-T, 8P8C (« RJ45 »), Cat5e blindé, plaquage or >0,76 $\mu m$ .

Data sheet 4921240658G EN Page 48 of 91

Catégorie	Spécification
	3 x Ethernet, commutateur géré (ETH 1 à 3) : 10/100BASE-T, 8P8C (« RJ45 »), Cat5e blindé, plaquage or >0,76 $\mu m$ .
Protocole	3 x CAN (CAN 1 à CAN 3) : ISO 11898, câble en cuivre blindé torsadé, 50 à 1000 kbits/s, résistances de terminaison au choix
UART	COM 1 et COM 2: 2(1) x RS-485 (COM 1, COM 2): TIA/EIA-485, câble en cuivre blindé torsadé, 4,8 à 921,6 kbits/s (semi-duplex) COM 1 uniquement: 1 x RS-232 (COM 1): TIA/EIA-232E, câble en cuivre blindé, 4,8 à 115,2 kbits/s (duplex intégral)
DisplayPort	1 x DisplayPort(DP) 1.3 1080p (Connecteur pleine taille).
Hôte USB	1x USB 3.0 (connecteur de type A), Classe de stockage de masse. Puissance délivrée jusqu'à 4,5 W.
Bouton en trou d'épingle	Réinitialisation d'usine
CPU	
Processeur	CPU 64 bits ARMv8 1,6 GHz Quad-Core de qualité industrielle avec mémoire cache protégée par ECC.
Memoire	2 GB LPDDR4.
Stockage interne	Flash 32 Go 3D TLC NAND en mode pseudo SLC. 7 Go disponibles pour les données de l'application utilisateur.
Stockage persistant	128 ko disponibles pour l'utilisateur à partir de CODESYS (256 ko FRAM installés).
Refroidissement	Passif.
Autres fonctions	Mesure de la température de jonction CPU. Réinitialisation logicielle en cas de température élevée du processeur.
Logiciels	
Système d'exploitation	Système d'exploitation interne DEIF (BSPv5).  Linux® patché en temps réel.  GNU/Linux personnalisé avec patch PREEMPT en temps réel et pilotes système  Démarrage sécurisé pour le logiciel du système avec 2 images OS (active et reprise)  Protection contre les pannes de courant, autosurveillance et système de fichiers pour la correction des erreurs.  Démarrage sécurisé (chaîne de confiance).
Cybersécurité	Conforme à IACS UR E27 Les connexions à des réseaux non fiables peuvent nécessiter des équipements supplémentaires ou des contre-mesures de sécurité non inclus dans le produit.
Configuration du système	Configuration web sur unité (WebConfig). Informations sur le système. Procédures de mise à jour simplifiées (aucun outil spécial requis, identiques pour le système d'exploitation et le micrologiciel). Gestion des accès utilisateurs (accès multi-utilisateurs), droits et identifiants. Configuration réseau du commutateur géré 4 ports intégré (VLAN). Prise en charge IPv4 et IPv6 (statique/dynamique). Prise en charge du protocole NTP en tant que client. Découverte de l'appareil via son nom d'hôte (services mDNS). Sauvegarde et restauration de la configuration de l'appareil.
Protocoles de réseau système	Network Time Protocol (NTP), serveur et client.  Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP), client.
Programmation	
PLC Runtime	CODESYS V3 runtime :

Data sheet 4921240658G EN Page 49 of 91

Catégorie	Spécification
	CODESYS V3.5 SP 20 Patch 4 (mis à jour régulièrement). iE 250 LAND / MARINE (Prise en charge CODESYS Single Core), iE 250 PLC (Prise en charge CODESYS Multi Core). iE 350 LAND / MARINE (Prise en charge CODESYS Single Core), iE 350 PLC (Prise en charge CODESYS Multi Core).
Langues de programmation	IEC61131-3: LD, SFC, FBD, ST (CODESYS V3.5 SP18+ IDE).
Visualisation	CODESYS webvisualisation (Option). Rendu WEB-Visu pour le port d'affichage.
Protocoles application	Ethernet: Serveur OPC UA Client OPC UA via licence unique (CODESYS Store) Serveur Modbus TCP (CODESYS - licence incluse) Client Modbus TCP (CODESYS - licence incluse) CONTRÔLEUR PROFINET V2.3 Classe A RT (licence CODESYS incluse) APPAREIL PROFINET V2.3 Classe A RT (licence CODESYS incluse) Serveur OPC UA (Open62541 - composant DEIF) Serveur Modbus TCP (libModbus - composant DEIF) Client Modbus TCP (libModbus - composant DEIF)  Bus de terrain: Maître EtherCAT (licence CODESYS incluse)  Client CANOpen (licence CODESYS incluse)  CAN Layer II (via la bibliothèque CODESYS) J1939 (licence CODESYS incluse) Client Modbus RTU (CODESYS - licence incluse) Serveur Modbus RTU (CODESYS - licence incluse)

Data sheet 4921240658G EN Page 50 of 91

#### 2.5 Modules matériels

#### 2.5.1 Carte d'alimentation PSM3.1 (contrôleur)

Cette carte alimente toutes les cartes du rack. L'état et les alarmes du rack activent les trois sorties relais. Il existe deux ports pour la communication (EtherCAT) interne avec les racks d'extension.

La carte PSM3.1 doit être alimentée par une alimentation dotée de la fonction Power Boost.

La carte PSM3.1 gère les autotests des cartes pour le rack et comprend un LED d'alimentation. Les bornes d'alimentation comprennent une protection contre les transitoires de perte de charge et de tension JEM177 (conception robuste). ainsi que la mesure de tension de la pile.

#### Bornes de PSM3.1

Carte		Nombre	Symbol e	Type/info	Nom
<b>DEI</b>		1	Ê	Terre	Terre du cadre
	PSM3.1	1	<u>+</u>	12 ou 24 V	Alimentation
	Ē.	3		Sortie relais	1 État OK (fixe) 2 paramétrables
Multi-line 300	⊕ (8)	1	Ф	<ul> <li>Off : Aucune alimentation</li> <li>         ★ Rouge clignotant : Démarrage du système de gestion de l'énergie ou panne de carte</li> <li>Vert : Alimentation</li> <li>         ★ Vert clignotant : Identification du contrôleur</li> </ul>	Indication de l'alimentation
		1	<del></del>	<ul><li>Off : Aucune communication EtherCAT</li><li>Vert : Communication EtherCAT</li></ul>	Connexions communication EtherCAT (pour connexion aux racks d'extension)
		1	78	<ul> <li>Entrée communication EtherCAT (RJ45)</li> <li>Off : Aucune communication</li> <li>Vert : Communication connectée</li> <li>★ Vert clignotant : Communication active</li> </ul>	Les LED se situent sur la face avant de la carte, les connexions sur le fond.
		1	48	Sortie communication EtherCAT (RJ45)  Off: Aucune communication  Vert: Communication connectée  Vert clignotant: Communication active	

#### Spécifications techniques de l'PSM3.1

opecinications techniques de l'Eolido.					
Catégorie	Spécification				
Terre du cadre 🖵	Tension supportée : ±36 V CC au pôle positif de l'alimentation (borne 1) et au pôle négatif (borne 2)				
Alimentation électrique du contrôleur —	Tension en entrée : 12 ou 24 V DC nominale (8 à 36 V DC en continu)  Marquage UL/cUL : 10 à 32,5 V c.c.  0 V CC pendant 50 ms provenant d'au moins 8 V CC (après démarrage)  Consommation : Typique 20 W, maximum 35 W  Précision mesure de tension : 0 à 30 V : ±1 V ; 30 à 36 V : +1/-2 V  Protection interne : Fusible temporisé 12 A (non remplaçable) (la taille du fusible est déterminée selon les exigences liées à la chute de charge)  Tension supportée : ±36 V DC  Protection contre perte de charge par diodes TVS				

Data sheet 4921240658G EN Page 51 of 91

Catégorie	Spécification
	Intensité de démarrage  Limiteur de courant d'alimentation  24 V : 4 A minimum  12 V : 8 A minimum  Pile : Pas de limite
Sorties relais	Type de relais : Statique Valeur nominale électrique et marquage UL/cUL : 30 V DC et 1 A, résistif Tension supportée : ±36 V DC
Branchements des bornes	<ul> <li>Terre du cadre et alimentation :</li> <li>Bornes : Fiche standard 45°, 2,5 mm²</li> <li>Câblage : 1,5 à 2,5 mm² (16 à 12 AWG), multibrin</li> <li>Autres branchements</li> <li>Bornes : Fiche standard 45°, 2,5 mm²</li> <li>Câblage : 0,5 à 2,5 mm² (22 à 12 AWG), multibrin</li> </ul>
Branchements de communication	Communication EtherCAT : RJ45. Utiliser un câble Ethernet conforme aux spécifications SF/UTP CAT5e
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Marquage UL/cUL : Le câblage doit être composé uniquement de conducteurs en cuivre pouvant supporter une température minimale de 90 °C (194 °F).
Isolation galvanique	Entre alimentation aux. et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s Entre sorties relais et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s Entre ports de communication interne et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529
Dimensions	L×H×P : $43.3 \times 162 \times 150$ mm ( $1.5 \times 6.4 \times 5.9$ po)
Poids	331 g (0.7 lb)

## 2.5.2 Carte d'alimentation PSM3.2 (extension)

Cette carte alimente toutes les cartes du rack d'extension. Il existe deux ports pour la communication interne avec le contrôleur principal. Les connexions pour la communication interne (EtherCAT) servent uniquement à communiquer avec le contrôleur principal. L'état et les alarmes du rack activent les trois sorties relais.

La carte PSM3.2 doit être alimentée par une alimentation dotée de la fonction Power Boost.

La carte PSM3.2 gère les autotests des cartes pour le rack et comprend un LED d'alimentation. Les bornes d'alimentation comprennent une protection contre les transitoires de perte de charge et de tension JEM177 (conception robuste). ainsi que la mesure de tension de la pile.

Data sheet 4921240658G EN Page 52 of 91

#### Bornes de la carte PSM3.2

Carte		Nombre	Symbol e	Type/info	Nom
<b>DEI</b>		1	Ê	Terre	Terre du cadre
	PSM3.2	1	<u>+</u>	12 ou 24 V	Alimentation
	÷ (0)	3	<u></u>	Sortie relais	1 État OK (fixe) 2 paramétrables
		1	ტ	Off: Aucune alimentation  Rouge clignotant: Démarrage du système de gestion de l'énergie ou panne de carte  Vert: Alimentation  Vert clignotant: Identification du rack	Indication de l'alimentation
		1	<del>4</del>	<ul><li>Off : Aucune communication EtherCAT</li><li>Vert : Communication EtherCAT</li></ul>	Connexions communication EtherCAT (pour connexion aux racks)
Multi-line 300		1	<b>→</b> 1	Entrée communication EtherCAT (RJ45)  ■ Off : Aucune communication  ■ Vert : Communication connectée  ★ Vert clignotant : Communication active	Les LED se situent sur la fac avant de la carte, les connexions sur le fond.
M		1	41	Sortie communication EtherCAT (RJ45)  Off: Aucune communication  Vert: Communication connectée  Vert clignotant: Communication active	

#### Spécifications techniques PSM3.2

Specifications techniques PSM3.2					
Catégorie	Spécification				
Terre du cadre 🖵	Tension supportée : ±36 V CC au pôle positif de l'alimentation (borne 1) et au pôle négatif (borne 2)				
Alimentation électrique du contrôleur	Tension en entrée : 12 ou 24 V DC nominale (8 à 36 V DC en continu)  Marquage UL/cUL : 10 à 32,5 V c.c.  0 V CC pendant 50 ms provenant d'au moins 8 V CC (après démarrage)  Consommation : Typique 20 W, maximum 35 W  Précision mesure de tension : 0 à 30 V : ±1 V ; 30 à 36 V : +1/-2 V  Protection interne : Fusible temporisé 12 A (non remplaçable) (la taille du fusible est déterminée selon les exigences liées à la chute de charge)  Tension supportée : ±36 V DC  Protection contre perte de charge par diodes TVS  Intensité de démarrage  Limiteur de courant d'alimentation  24 V : 4 A minimum  12 V : 8 A minimum  Pile : Pas de limite				
Sorties relais	Type de relais : Statique Valeur nominale électrique et marquage UL/cUL : 30 V DC et 1 A, résistif Tension supportée : ±36 V DC				
Branchements des bornes	<ul> <li>Terre du cadre et alimentation :</li> <li>Bornes : Fiche standard 45°, 2,5 mm²</li> <li>Câblage : 1,5 à 2,5 mm² (16 à 12 AWG), multibrin</li> </ul>				

Data sheet 4921240658G EN Page 53 of 91

Catégorie	Spécification
	<ul> <li>Autres branchements</li> <li>Bornes: Fiche standard 45°, 2,5 mm²</li> <li>Câblage: 0,5 à 2,5 mm² (22 à 12 AWG), multibrin</li> </ul>
Branchements de communication	Communication EtherCAT : RJ45. Utiliser un câble Ethernet conforme aux spécifications SF/UTP CAT5e
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Marquage UL/cUL : Le câblage doit être composé uniquement de conducteurs en cuivre pouvant supporter une température minimale de 90 °C (194 °F).
Isolation galvanique	Entre alimentation aux. et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s Entre sorties relais et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s Entre ports de communication interne et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529
Dimensions	L×H×P: 43,3 × 162 × 150 mm (1,5 × 6,4 × 5,9 po)
Poids	331 g (0.7 lb)

#### 2.5.3 Carte courant alternatif ACM3.1

La carte courant alternatif ACM3.1 mesure la tension et l'intensité d'un côté du disjoncteur et la tension de l'autre côté. Cette carte répond quand les mesures dépassent les paramètres d'alarme AC.

L'ACM3.1 assure une puissante détection de fréquence dans les environnements présentant du bruit électrique. L'ACM3.1 offre une plage de mesure étendue, jusqu'à 40 fois la fréquence nominale. L'ACM3.1 comprend une mesure paramétrable de la 4ème intensité.

#### Bornes de l'ACM3.1

ensité
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,

Data sheet 4921240658G EN Page 54 of 91

#### Spécifications techniques de l'ACM3.1

Catégorie	Spécification		
Mesures de tension	Valeur nominale : 100 à 690 V CA phase à phase Plage de mesure : 2 à 897 V CA phase à phase Précision : Classe 0.2 Précision angle de phase : 0,1° (dans la plage de tension nominale et de fréquence nominale) Déclassement pour les altitudes comprises entre 2000 et 4000 m (6,562 et 13,123 ft) : 100 à 480 V CA phase à phase Marquage UL/cUL : 100 à 600 V CA phase à phase Charge sur le transformateur de tension externe : 0,2 VA/phase maximum Tension supportée : 1,2 × tension nominale en continu ; 1,3 × tension nominale pendant 10 s		
Mesures d'intensité	Valeur nominale : 1 A ou 5 A AC d'un transformateur de courant Plage de mesure : 0,02 à 17,5 A AC d'un transformateur de courant ; niveau d'arrondi : 11 mA Précision : Classe 0.2 Intensité terre : atténuation de 18 dB de la troisième harmonique de la fréquence nominale Marquage UL/cUL : From listed or R/C (XODW2.8) current transformers 1 or 5 A Charge sur le transformateur d'intensité externe : 0,3 VA/phase maximum Intensité supportée : 10 A sans interruption ; 17,5 A pendant 60 s ; 100 A pendant 10 s ; 250 A pendant 1 s		
Mesures de fréquence	Valeur nominale : 50 Hz ou 60 Hz Plage de mesure : 35 à 78 Hz Précision : Classe 0.1 de la valeur nominale (35 à 78 Hz) (-40 à 70 °C) (-40 à 158 °F) Classe 0.02 de la valeur nominale (40 à 70 Hz) (15 à 30 °C) (59 à 86 °F)		
Mesures de puissance	Précision : Classe 0.5		
Précision et température	Sauf exception citée dans les mesures ci-dessus : Plage nominale : -40 à 70 °C (-40 à 158 °F) Plage de référence : 15 à 30 °C (59 à 86 °F) Précision : Type de mesure propre à la plage de référence Taux d'erreur supplémentaire de 0,2 % de la pleine échelle par 10 °C (18° F) en dehors de la plage de référence		
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Attacher le bornier de mesure d'intensité à la face avant de la carte : 0,25 N·m (2.2 lb-in) Branchement des câbles aux bornes : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Marquage UL/cUL : Le câblage doit être composé uniquement de conducteurs en cuivre pouvant supporter une température minimale de 90 °C (194 °F).		
Branchements des bornes	Bornes de tension AC et d'intensité : Fiches standard 45°, 2,5 mm² Câblage : 2,5 mm² (13 AWG), multibrin		
Isolation galvanique	Entre tension AC et autres E/S : 3310 V, 50 Hz pendant 60 s Entre intensité AC et autres E/S : 2210 V, 50 Hz pendant 60 s		
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529		
Dimensions	L×H×P : $28 \times 162 \times 150$ mm (1,1 × 6,4 × 5,9 po)		
Accessoires (inclus)	<ul> <li>Un disque avec 6 broches en forme de J pour l'encodage de tension (pour la carte)</li> <li>Un disque avec 6 broches plates pour l'encodage de tension (pour les bornes de tension)</li> </ul>		
Poids	232 g (0.5 lb)		

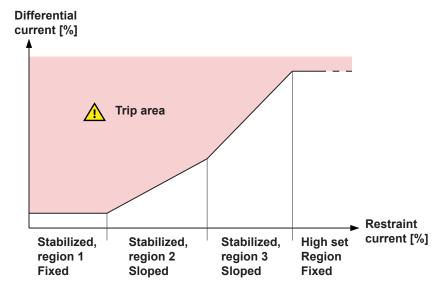
#### 2.5.4 Carte d'intensité différentielle ACM3.2

La carte d'intensité différentielle ACM3.2 mesure l'intensité triphasée à la sortie du générateur (côté consommateur) et l'intensité triphasée en étoile. L'ACM3.2 utilise les mesures pour détecter les défauts entre phases et les défauts entre phase et terre (stator de générateur mis à la terre en étoile uniquement) dans le stator du générateur. Selon le montage des CT sur le côté sortie, il est possible aussi que la carte détecte le câble entre le générateur et le tableau principal.

Data sheet 4921240658G EN Page 55 of 91

#### La protection comprend :

- Une étape stabilisée qui utilise une caractéristique de fonctionnement formée par une région fixe et deux régions inclinées. Cette approche basée sur le seuil d'intensité est également appelée protection différentielle à pourcentage.
- Un palier différentiel fixe réglé haut (non stabilisé).



#### **Bornes ACM3.2**

Carte	Nombre	Symbole	Туре	Nom
ACM3.2	1 × (L1, L2 et L3)	S1°	Intensité	Mesure d'intensité triphasée - côté consommateur
	1 × (L1, L2 et L3)	\$1°, \$2	Intensité	Mesure d'intensité triphasée - côté neutre

#### Spécifications techniques de l'ACM3.2

Catégorie	Spécification
Valeurs nominale, de référence et de fonctionnement	Intensité : Valeur nominale : 1 A ou 5 A AC d'un transformateur de courant Fréquence :  • Valeur nominale : 50 ou 60 Hz  • Plage de référence : 40 à 70 Hz  • Plage de fonctionnement : 20 à 78 Hz

Data sheet 4921240658G EN Page 56 of 91

	Température : • Plage de référence : 15 à 30 °C (59 à 86 °F)	
	Plage de fonctionnement : -40 à 70 °C (-40 à 158 °F)  Plage de fonctionnement : -40 à 70 °C (-40 à 158 °F)	
Mesures d'intensité	<ul> <li>Plage de mesure: 0,025 à 250 A AC. Niveau d'arrondi: 20 mA</li> <li>Précision:</li> <li>0,025 à 20 A: ±1 % ou ±10 mA de l'intensité mesurée (selon la valeur la plus élevée)</li> <li>20 à 250 A: ±1,5 % de l'intensité de mesure</li> <li>Marquage UL/cUL: From listed or R/C (XODW2.8) current transformers 1 or 5 A</li> <li>Charge sur le transformateur d'intensité externe: &lt; 4 mΩ, y compris le bornier de connection</li> <li>Intensité supportée:</li> <li>20 A sans interruption</li> <li>100 A pendant 10 s</li> <li>400 A pendant 10 ms (demi-onde)</li> </ul>	
Mesure de fréquence	Précision (dans la plage de fonctionnement) : > 0,1 A : ±0,1 % de la fréquence réelle	
Température	Coefficient de température et de précision de la mesure d'intensité : $\pm 0,25$ % ou $\pm 2,5$ mA par 10 °C (18 °F) en dehors de la plage de référence (selon la valeur la plus élevée)	
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Attacher le bornier de mesure d'intensité à la face avant de la carte : 0,25 N·m (2.2 lb-in) Branchement des câbles aux bornes :  • ≤ 4 mm² : 0,5 N·m (4.4 lb-in) à 0,6 N·m (5.3 lb-in)  • > 4 mm² : 0,7 N·m (6.2 lb-in) à 0,8 N·m (7.1 lb-in) Marquage UL/cUL : Le câblage doit être composé uniquement de conducteurs en cuivre pouvant supporter une température minimale de 90 °C (194 °F).	
Branchements des bornes	Bornes d'intensité AC : Fiches standard 0°, 6 mm² avec vis de fixation Câblage : 2,5 à 6 mm² (13 à 10 AWG), multibrin	
Isolation galvanique	Entre intensité AC et autres E/S : 2210 V, 50 Hz pendant 60 s	
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529	
Dimensions	L×H×P: 28 × 162 mm × 152 mm (1,1 × 6,4 × 5,9 po)	
Poids	230 g (0.5 lb) (y compris les borniers)	
Accessoires (inclus)	Un disque avec 6 broches pour l'encodage (pour la carte et le bornier)	

#### 2.5.5 Carte d'interface moteur EIM3.1

Catégorie

**Spécification** 

La carte d'interface moteur dispose de sa propre alimentation et d'une entrée tachymètre pour mesurer la vitesse du moteur. Elle possède aussi quatre sorties relais, quatre entrées numériques et trois entrées analogiques. Ces E/S sont paramétrables.

Les bornes d'alimentation comprennent une protection contre les transitoires de perte de charge et de tension JEM177 (conception robuste). ainsi que la mesure de tension de la pile.

La carte EIM3.1 comprend son propre microprocesseur. En cas de défaillance de l'alimentation du rack ou de perte de la connexion à l'application, la carte EIM3.1 peut continuer à fonctionner indépendamment de l'application.

Data sheet 4921240658G EN Page 57 of 91

#### Bornes de l'EIM3.1

Carte	Nombre	Symbole	Туре	Nom
EIM3.1	1	Ť	Terre	Terre du cadre
	1	<u> </u>	12 ou 24 V DC	Alimentation
÷ 0	3		Sortie relais	Paramétrable
	1	*	Sortie relais (avec détection de rupture de câble)	Paramétrable
	4	<del>-/+</del>	Entrée numérique	Paramétrable
**	1	пль	Entrée MPU (avec détection de rupture de câble)*	Entrée capteur magnétique
	1	w	Entrée W (sans détection de rupture de câble)*	Sortie tachymètre générateur ou capteur NPN/PNP
COM   COM	3	R/ <sub>I</sub> →	Intensité analogique ou entrée de mesure de résistance (RMI)	Paramétrable

NOTE \*Ces entrées ne peuvent pas être utilisées simultanément.

#### Spécifications techniques de l'EIM3.1

Specifications techniques de l'Elivis.1			
Catégorie	Spécification		
Terre du cadre 😓	Tension supportée : ±36 V CC au pôle positif de l'alimentation (borne 1) et au pôle négatif (borne 2)		
Alimentation auxiliaire	Tension en entrée : 12 ou 24 V DC nominale (8 à 36 V DC en continu)  Marquage UL/cUL : 10 à 32,5 V c.c.  0 V CC pendant 50 ms provenant d'au moins 8 V CC (après démarrage)  Consommation : Typique 3 W, maximum 5 W  Protection interne : par fusible 12 A (non remplaçable) (la taille du fusible est déterminée selon les exigences liées à la chute de charge)  Tension supportée : ±36 V DC  Protection contre perte de charge par diodes TVS  Intensité de démarrage  Limiteur de courant d'alimentation  24 V : 0,6 A minimum  12 V : 1,2 A minimum  Pile : Pas de limite		
Sorties relais	Type de relais : Électromécanique Valeur nominale électrique et marquage UL/cUL : 30 V DC et 6 A, résistif Tension supportée : ±36 V DC		
Sortie relais avec détection rupture de câble	Type de relais : Électromécanique Valeur nominale électrique et marquage UL/cUL : 30 V DC et 6 A, résistif Comprend la détection de rupture de câble Tension supportée : ±36 V DC		
Entrée capteur magnétique	Tension : 3 à 70 V AC pic Fréquence : 2 à 20 000 Hz		

Data sheet 4921240658G EN Page 58 of 91

Catégorie	Spécification			
ւտ	Précision : 2 à 99 Hz : 0,5 Hz ; 100 à 20 000 Hz : $\pm$ 0,5 % de la mesure Surveillance de câble : Resistance maximum 100 k $\Omega$ Comprend la détection de rupture de câble Tension supportée : 70V AC			
Tension: 8 à 36 V c.c.  Tachymètre générateur (W)  Précision: 2 à 99 Hz: 0,5 Hz; 100 à 20 000 Hz: ±0,5 % de la mesure  Aucune détection de rupture de câble  Tension supportée: ±36 V DC				
NPN/PNP w	Tension: 8 à 36 V c.c. Fréquence: 2 à 20 000 Hz Précision: 2 à 99 Hz: 0,5 Hz; 100 à 20 000 Hz: ±0,5 % de la mesure Aucune détection de rupture de câble Tension supportée: ±36 V DC			
Entrées numériques ✓→	Entrées bipolaires  ON: -36 à -8 V DC, et 8 à 36 V DC  OFF: -2 à 2 V c.c.  Durée impulsion minimale: 50 ms  Impédance: 4,7 kΩ  Tension supportée: ±36 V DC			
Entrées multifonction analogiques <sup>R</sup> ∕ <sub>I</sub> →	<ul> <li>Entrée d'intensité</li> <li>D'un transmetteur actif : 0 à 20 mA, 4 à 20 mA, ou toute plage personnalisée entre 0 et 25 mA</li> <li>Précision : 1 % de la plage sélectionnée</li> <li>PT100/1000</li> <li>-40 à 250 °C (-40 à 482 °F)</li> <li>Précision : 1 % de la pleine échelle (selon CEI/EN60751)</li> <li>Auto-échauffement maximum du capteur : 0,5 °C/mW (1 °F/mW)</li> <li>Mesure de résistance</li> <li>Toute plage personnalisée entre 0 et 2,5 kΩ</li> <li>Précision : 1 % au-dessus des plages : 0 à 200 Ω, 0 à 300 Ω, 0 à 500 Ω, 0 à 1000 Ω, et 0 à 2500 Ω</li> <li>Entrée numérique</li> <li>Contact sec avec surveillance de câble</li> <li>Résistance maximum du circuit : 330 Ω</li> <li>Intensité nominale minimum pour le relais connecté : 2,5 mA</li> <li>Tension supportée : ±36 V DC</li> <li>Toutes les entrées multifonction analogiques pour l'EIM3.1 ont le même branchement à la terre</li> </ul>			
Branchements des bornes	<ul> <li>Terre du cadre et alimentation</li> <li>Bornes: Fiche standard 45°, 2,5 mm²</li> <li>Câblage: 1,5 à 2,5 mm² (16 à 12 AWG), multibrin</li> <li>Autres branchements</li> <li>Bornes: Fiche standard 45°, 2,5 mm²</li> <li>Câblage: 0,5 à 2,5 mm² (22 à 12 AWG), multibrin</li> </ul>			
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Marquage UL/cUL : Le câblage doit être composé uniquement de conducteurs en cuivre pouvant supporter une température minimale de 90 °C (194 °F).			
Isolation galvanique	Entre sorties relais et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s Entre groupes d'entrées numériques et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s			

Data sheet 4921240658G EN Page 59 of 91

Catégorie	Spécification				
	Entre les entrées MPU et W et les autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s Entre entrées analogiques et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s				
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529				
Dimensions	L×H×P : 28 × 162 × 150 mm (1,1 × 6,4 × 5,9 po)				
Poids	250 g (0.5 lb)				

## 2.5.6 Carte régulateur de vitesse et AVR, GAM3.1

La carte régulateur de vitesse et AVR comprend quatre sorties relais, deux sorties analogiques, une sortie PWM et deux entrées analogiques. Ces E/S sont paramétrables.

La carte GAM3.1 comprend également des bornes pour la répartition de charge analogique (pour usage futur).

#### **Bornes de GAM3.1**

Carte	Nombre	Symbole	Туре	Nom
GAM3.1	4		Sortie relais	Paramétrable
	1	<b>→</b>	Répartition de charge	Répartition de charge de puissance active (P) (kW) (usage futur)
‡ <b>7</b>	1	<b>⇔</b>	Répartition de charge	Répartition de charge de puissance réactive (Q) (kvar) (usage futur)
	2	<b>←</b> <sup>1</sup> / <sub>V</sub>	Sortie intensité ou tension analogique	Régulation vitesse / AVR paramétrable
	1	<b>4</b> лл	Sortie PWM	Sortie PWM (avec terre PWM)
-P. COM	2	!⁄v→	Entrée intensité ou tension analogique	Paramétrable

#### Spécifications techniques du GAM3.1

Catégorie	Spécification
Sorties relais	Type de relais : Électromécanique  Valeur nominale électrique et marquage UL/cUL : 250 V AC ou 30 V DC, et 6 A, résistif ; B300, en  veille (B300 est une spécification de limite de puissance pour les charges inductives)  Déclassement pour les altitudes comprises entre 2000 et 4000 m (6,562 et 13,123 ft) : Maximum 150  V AC phase à phase  Tension supportée : 250V AC
Répartition de charge (usage futur) →	Entrée/sortie tension : -5 à 5 V c.c. Impédance : 23,5 kΩ Précision : 1 % de pleine échelle, pour entrées et sorties Tension supportée : ±36 V DC

Data sheet 4921240658G EN Page 60 of 91

Catégorie	Spécification
<del>Q</del> →	
Sorties multifonction analogiques ←I/ <sub>V</sub>	<ul> <li>Sortie intensité</li> <li>-20 à 20 mA, ou 0 à 20 mA, ou 4 à 20 mA ou toute plage personnalisée entre -25 et 25 mA</li> <li>Précision : 1 % de la plage sélectionnée (plage minimum : 5 mA)</li> <li>Résolution 16-bit sur la plage de -25 à 25 mA</li> <li>Sortie active (alimentation interne)</li> <li>Charge maximum : 400 Ω</li> <li>Sortie tension (CC)</li> <li>-10 à 10 V, 0 à 10 V, 0 à 5 V, -5 à 5 V, 0 à 3 V, -3 à 3 V, ou 0 à 1 V, ou toute plage personnalisée entre -10 et 10 V</li> <li>Précision : 1 % de la plage sélectionnée (plage minimum : 1 V)</li> <li>Résolution 16-bit sur la plage de -10 à 10 V</li> <li>Charge minimum : 600 Ω. Résistance interne de la sortie de tension : &lt; 1 Ω</li> <li>Tension supportée : ±36 V DC</li> <li>Contrôleur éteint : Résistance interne &gt; 10 MΩ</li> </ul>
Sortie PWM ₄r⊔⊓	Fréquence : 500 Hz ±50 Hz Résolution : 43,200 niveaux Tension :  Niveau bas : < 0,5 V  Maximum : 6,85 V Impédance en sortie : 100 Ω Température nominale de référence : -40 à 70 °C (-40 à 158 °F) Température de référence : 15 à 30 °C (59 à 86 °F) Précision du cycle de service (5 à 95 %) : 0,25 % dans la plage de la température de référence Taux d'erreur supplémentaire de 0,2 % de la pleine échelle par 10 °C (18 °F) en dehors de la plage de référence Exemple : À 70 °C (158 °F), la précision de la sortie PWM est de 0,25 % + 4 x 0,2 % = 1,05 % Tension supportée : ±30 V DC
Entrées multifonction analogiques l∕ <sub>V</sub> →	<ul> <li>Entrées d'intensité</li> <li>D'un transmetteur actif : 0 à 20 mA, 4 à 20 mA, ou toute plage personnalisée entre 0 et 24 mA</li> <li>Précision : 1 % de la plage sélectionnée</li> <li>Entrées de tension (CC)</li> <li>-10 à 10 V, 0 à 10 V, ou toute plage personnalisée entre -10 et 10 V</li> <li>Précision : 1 % de la plage sélectionnée</li> <li>Tension supportée : ±36 V DC</li> </ul>
Branchements des bornes	Bornes : Fiche standard 45°, 2,5 mm <sup>2</sup> Câblage : 0,5 à 2,5 mm <sup>2</sup> (22 à 12 AWG), multibrin
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Marquage UL/cUL : Le câblage doit être composé uniquement de conducteurs en cuivre pouvant supporter une température minimale de 90 °C (194 °F).
Isolation galvanique	Entre relais individuels et autres E/S : 2210 V, 50 Hz pendant 60 s Entre la répartition de charge et les autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s Entre bornes 12 à 15 (sortie analogique 1, sortie PWM) et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s  • La sortie analogique 1 et la sortie PWM sont reliées galvaniquement Entre les bornes 16, 17 (sortie analogique 2) et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s Entre les bornes 18 à 21 (entrées analogiques) et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s  • Les entrées analogiques 1 et 2 sont reliées galvaniquement
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection

Data sheet 4921240658G EN Page 61 of 91

Catégorie	Spécification
	Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529
Dimensions	L×H×P : 28 × 162 × 150 mm (1,1 × 6,4 × 5,9 po)
Poids	224 g (0.5 lb)

## 2.5.7 Carte régulateur de vitesse et AVR, GAM3.2

La carte régulateur de vitesse et AVR comprend sa propre alimentation, deux sorties analogiques et une sortie PWM, cinq entrées numériques, une sortie relais d'état et quatre sorties relais. À l'exception du relais d'état, toutes ces E/S sont paramétrables.

La carte GAM3.2 comprend son propre microprocesseur. En cas de panne d'alimentation du rack, la carte GAM3.2 peut continuer à être utilisée en mode manuel si elle dispose de sa propre alimentation indépendante. Les bornes d'alimentation comprennent une protection contre les transitoires de perte de charge et de tension JEM177 (conception robuste). ainsi que la mesure de tension de la pile.

#### Bornes de GAM3.2

Carte	Nombre	Symbole	Туре	Nom
	1	ŧ.	Terre	Terre du cadre
GAM3.2	1	<u></u>	12 ou 24 V	Alimentation
÷ (0)	2	<b>←</b> l/ <sub>V</sub>	Sortie intensité ou tension analogique	Régulation vitesse / AVR paramétrable
+½   -  -  -	1	4πл	Sortie PWM	Sortie PWM
COM (	5	r <del>/+</del>	Entrée numérique	Paramétrable
·	1		Sortie relais	État de GAM3.2
	4		Sortie relais	Paramétrable

#### Spécifications techniques de GAM3.2

Catégorie	Spécification
Alimentation auxiliaire	Tension en entrée : 12 ou 24 V DC nominale (8 à 36 V DC en continu)  Marquage UL/cUL : 10 à 32,5 V c.c.  0 V CC pendant 50 ms provenant d'au moins 8 V CC (après démarrage)  Consommation : Typique 3 W, maximum 5 W  Précision mesure de tension : ±0,1 V (plage de mesure 8 à 36 V CC)  Protection interne : Fusible temporisé 12 A (non remplaçable) (la taille du fusible est déterminée selon les exigences liées à la chute de charge)  Tension supportée : ±36 V DC  Protection contre perte de charge par diodes TVS

Data sheet 4921240658G EN Page 62 of 91

Catégorie	Spécification
	Intensité de démarrage  Limiteur de courant d'alimentation  24 V : 0,6 A minimum  12 V : 1,2 A minimum  Pile : Pas de limite
Sorties multifonction analogiques ←I/ <sub>V</sub>	Sortie intensité  Toute plage personnalisée entre -25 et 25 mA  Précision : 1 % de la plage sélectionnée (plage minimum : 5 mA)  Résolution 16-bit  Sortie active (alimentation interne)  Charge maximum : $400 \Omega$ Sortie tension (CC)  Toute plage personnalisée entre -10 et 10 V  Précision : 1 % de la plage sélectionnée (plage minimum : 1 V)  Résolution 16-bit  Charge minimum : $600 \Omega$ . Résistance interne de la sortie de tension : $< 1 \Omega$ .  Tension supportée : $\pm 36 \text{ V DC}$ Contrôleur éteint : Résistance interne $> 10 \text{ M}\Omega$
Sortie PWM ₄πл	Fréquence : 500 Hz ±50 Hz Résolution : 43,200 niveaux Tension :  • Niveau bas : < 0,5 V  • Niveau haut : > 5,5 V  • Maximum : 6,85 V Impédance en sortie : 100 Ω Température nominale de référence : -40 à 70 °C (-40 à 158 °F) Température de référence : 15 à 30 °C (59 à 86 °F) Précision du cycle de service (5 à 95 %) : 0,25 % dans la plage de la température de référence Taux d'erreur supplémentaire de 0,2 % de la pleine échelle par 10 °C (18 °F) en dehors de la plage de référence Exemple : À 70 °C (158 °F), la précision de la sortie PWM est de 0,25 % + 4 x 0,2 % = 1,05 % Tension supportée : ±30 V DC
Entrées numériques ✓→	<ul> <li>Entrées bipolaires</li> <li>ON: -36 à -8 V DC, et 8 à 36 V DC</li> <li>OFF: -2 à 2 V c.c.</li> <li>Durée impulsion minimale: 50 ms</li> <li>Impédance: 4,7 kΩ</li> <li>Tension supportée: ±36 V DC</li> </ul>
Sortie relais (état de GAM3.2)	Type de relais : Statique Valeur nominale électrique et marquage UL/cUL : 30 V DC et 1 A, résistif Tension supportée : ±36 V DC
Sorties relais	Type de relais : Électromécanique Valeur nominale électrique et marquage UL/cUL : 250 V AC ou 30 V DC, et 6 A, résistif ; B300, en veille (B300 est une spécification de limite de puissance pour les charges inductives) Déclassement pour les altitudes comprises entre 2000 et 4000 m (6,562 et 13,123 ft) : Maximum 150 V AC phase à phase Tension supportée : 250V AC
Branchements des bornes	Terre du cadre et alimentation  • Bornes : Fiche standard 45°, 2,5 mm²

Data sheet 4921240658G EN Page 63 of 91

Catégorie	Spécification
Carcagonia	<ul> <li>Câblage: 1,5 à 2,5 mm² (16 à 12 AWG), multibrin</li> <li>Entrées analogiques, PWM, entrées numériques et relais d'état</li> <li>Bornes: Fiche standard 45°, 1,5 mm²</li> <li>Câblage: 0,5 à 1,5 mm² (28 à 16 AWG), multibrin</li> <li>Sorties relais</li> <li>Bornes: Fiche standard 45°, 2,5 mm²</li> </ul>
Serrage et bornes	• Câblage: 0,5 à 2,5 mm² (22 à 12 AWG), multibrin  Vis de la face avant de la carte: 0,5 N·m (4.4 lb-in)  Connexion du câblage à la terre du cadre et aux bornes d'alimentation: 0,5 N·m (4.4 lb-in)  Connexion du câblage aux entrées analogiques, à la PWM, aux entrées numériques et aux bornes du relais d'état: 0,25 N·m (2.2 lb-in)  Branchement des câbles aux bornes des sorties relais: 0,5 N·m (4.4 lb-in)
	Marquage UL/cUL : Le câblage doit être composé uniquement de conducteurs en cuivre pouvant supporter une température minimale de 90 °C (194 °F).
Isolation galvanique	Entre alimentation aux. et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s Entre les entrées analogiques, la PWM, les entrées numériques et le relais d'état et d'autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s La sortie analogique sur les bornes 5 et 6 est connectée galvaniquement à la sortie PWM (bornes 6 et 7). Entre sorties relais et autres E/S : 2210 V, 50 Hz pendant 60 s
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529
Dimensions	L×H×P : 28 × 162 × 150 mm (1,1 × 6,4 × 5,9 po)
Poids	246 g (0.5 lb)

## 2.5.8 Carte Entrées/sorties IOM3.1

La carte entrées/sorties dispose de quatre sorties relais à commutation et de dix entrées numériques. Toutes ces E/S sont paramétrables.

Data sheet 4921240658G EN Page 64 of 91

#### Bornes de IOM3.1

Carte	Nombre	Symbole	Туре	Nom
IOM3.1	4	<b>★</b> - <b>†</b> - <b>†</b>	Sortie relais	Paramétrable
	10		Entrée numérique	Paramétrable

## Spécifications techniques de l'IOM3.1

Catégorie	Spécification
Sorties relais	Type de relais : Électromécanique Valeur nominale électrique et marquage UL/cUL : 250 V AC ou 30 V DC, et 6 A, résistif ; B300, en veille (B300 est une spécification de limite de puissance pour les charges inductives) Déclassement pour les altitudes comprises entre 3000 et 4000 m (9,842 et 13,123 ft) : Maximum 150 V AC phase à phase Tension supportée : 250V AC
Entrées numériques	Entrées bipolaires  ON: -36 à -8 V DC, et 8 à 36 V DC  OFF: -2 à 2 V c.c.  Durée impulsion minimale: 50 ms  Impédance: 4,7 kΩ  Tension supportée: ±36 V DC
Branchements des bornes	Sorties relais: Bornes : Fiche standard 45°, 2,5 mm <sup>2</sup> Câblage : 0,5 à 2,5 mm <sup>2</sup> (22 à 12 AWG), multibrin Entrées numériques: Bornes : Fiche standard 45°, 1,5 mm <sup>2</sup> Câblage : 0,1 à 1,5 mm <sup>2</sup> (28 à 16 AWG), multibrin
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes des sorties relais : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes des entrées numériques : 0,25 N·m (2.2 lb-in) Marquage UL/cUL : Wiring must be minimum 90 °C (194 °F) copper conductors only
Isolation galvanique	Entre sorties relais et autres E/S : 2210 V, 50 Hz pendant 60 s Entre groupes d'entrées numériques et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529

Data sheet 4921240658G EN Page 65 of 91

Catégorie	Spécification
Dimensions	L×H×P : 28 × 162 × 150 mm (1,1 × 6,4 × 5,9 po)
Poids	196 g (0.4 lb)

## 2.5.9 Carte entrées/sortie IOM3.2

La carte entrées/sorties compte 4 sorties relais, 4 sorties multifonction analogiques (y compris 2 sorties PWM à modulation de largeur d'impulsion), 4 entrées numériques et 4 entrées multifonction analogiques. Toutes ces E/S sont paramétrables.

La compensation jonction froide interne n'est pas disponible sur la carte IOM3.2

#### Bornes de IOM3.2

Carte	Nombre	Symbole	Туре	Nom
IOM3.2	4		Sortie relais	Paramétrable
<b>→</b>	2	<b>◆</b> ΩΩ I Λ	Sortie multifonction analogique (mA, V DC, PWM)	Paramétrable
	2	←¹/ <sub>V</sub>	Sortie multifonction analogique (mA, V DC)	Paramétrable
	4	r <del>/+</del>	Entrée numérique	Paramétrable
	4	ı <sup>V</sup> R→	Entrée multifonction analogique (mA, V DC, RMI)	Paramétrable

#### Spécifications techniques de l'IOM3.2

Catégorie	Spécification
Sorties relais <b>◆</b>	Type de relais : Relais statique Valeur nominale électrique et marquage UL/cUL : 30 V DC et 6 A, résistif ; B300, en veille (B300 est une spécification de limite de puissance pour les charges inductives) Tension supportée : ±36 V DC
Sorties multifonction analogiques ←1∕ <sub>V</sub>	<ul> <li>Sortie d'intensité:</li> <li>Plage: Toute plage personnalisée entre -25 et 25 mA DC</li> <li>Précision: 1 % de la plage</li> <li>Résolution: 16 bits (&lt; 2 uA / bit)</li> <li>Type: Sortie active (alimentation interne)</li> <li>Charge: Maximum ±25 mA → 400 Ω</li> <li>Sortie de tension:</li> <li>Plage: Toute plage personnalisée entre -10 et 10 V DC</li> <li>Précision: 1 % de la plage</li> </ul>

Data sheet 4921240658G EN Page 66 of 91

Catégorie	Spécification
	Résolution : 16 bits (< 0,7 mV / bit)
	• Charge : Minimum ±10V -> 600 Ω
	<ul> <li>Résistance interne, puissance ON : &lt; 1 Ω</li> <li>Pécistance interne, puissance OEE : &gt; 10 MO</li> </ul>
	• Résistance interne, puissance OFF : > 10 M $\Omega$ Informations générales pour toutes les sorties :
	Fréquence d'actualisation (max.) : 50 ms (entre entrée et sortie)
	Tension supportée : ±36 V DC
	Sortie PWM:
	Plage de fréquence : 1 à 2500 Hz ±5 Hz
	<ul> <li>Précision du cycle de service (5 à 95 %) : 0,5 % dans la plage de la température de référence</li> </ul>
Sorties PWM multifonction	Résolution : 12 bits (4096 pas)
analogiques	• Tension : Niveau bas : < 0,5 V. Niveau haut : > réglable 1 à 10 V. Maximum : 10,2 V
4™	• Impédance en sortie : $25 \Omega$
	Informations générales pour toutes les sorties :
	Fréquence d'actualisation (max.) : 50 ms (entre entrée et sortie)
	Tension supportée : ±36 V DC
	Entrées de déclenchement négatives ou positives :
	• ON: -36 à -8 V DC, et 8 à 36 V DC
Entrées numériques	• OFF: -2 à 2 V c.c.
<del>-/+</del>	Durée impulsion minimale : 50 ms
	Impédance : 3,9 k $\Omega$ Tension supportée : ±36 V DC
	Entrées numériques avec détection de rupture de câble :  • Entrées contacts secs 3V DC alimentation interne
	• Entrees contacts sees SV DC alimentation interne • Surveillance rupture de câble avec résistance maximale pour la détection ON : $100 \Omega$ à
	400 Ω
	Entrées d'intensité :
	D'un transmetteur actif: 0 à 20 mA, ou 4 à 20 mA
	Précision : ±10 uA ±0,25 % de la valeur réelle relevée
	Entrées de tension (CC):
	Plage: 10 V CC (0 à 10 V CC)  Précision: +10 mV +0.35 % de la valeur réalle relevée  Précision: +10 mV +0.35 % de la valeur réalle relevée  Précision: +10 mV +0.35 % de la valeur réalle relevée
	<ul> <li>Précision : ±10 mV ±0,25 % de la valeur réelle relevée</li> <li>Entrées de mesure de résistance, 2 fils (RMI) :</li> </ul>
F	<ul> <li>Mesure de résistance : 0 à 4,5 kΩ</li> </ul>
Entrées multifonction analogiques	• Précision : $\pm 1 \Omega \pm 0.25 \%$ de la valeur réelle relevée
I <sup>V</sup> R→	Entrées de mesure de résistance, 1 fils (RMI) :
	• Mesure de résistance : 0 à $4,5 \text{ k}\Omega$
	• Précision : ±2 Ω ±0,25 % de la valeur réelle relevée
	Pt100:
	• Plage: -200 à 850 °C
	• Précision : ±1 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée
	Pt1000:
	• Plage: -200 à 850 °C
	Précision : ±0,5 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée
	Type de thermocouple, plage et tolérance :
	• E: -200 à 1000 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)
	• J: -210 à 1200 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)

Data sheet 4921240658G EN Page 67 of 91

Catégorie	Spécification
	• K: -200 à 1372 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)
	• N: -200 à 1300 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)
	• R: -50 à 1768 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)
	• S: -50 à 1768 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)
	• T: -200 à 400 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)
	Remarque : Du câble blindé à paires torsadées est recommandé pour atteindre les spécifications et l'optimisation de l'immunité au bruit.  Informations générales pour toutes les sorties :
	Fréquence d'actualisation (max.) : 50 ms (entre entrée et sortie)
	Tension supportée : ±36 V DC
	Toutes les entrées multifonction analogiques ont le même branchement à la terre
Branchements des bornes	Sorties relais: Bornes : Fiche standard 45°, 2,5 mm <sup>2</sup> Câblage : 0,5 à 2,5 mm <sup>2</sup> (22 à 14 AWG), multibrin Autres entrées : Bornes : Fiche standard 45°, 1,5 mm <sup>2</sup> Câblage : 0,1 à 1,5 mm <sup>2</sup> (28 à 16 AWG), multibrin
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes des sorties relais : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes des entrées numériques : 0,25 N·m (2.2 lb-in) Marquage UL/cUL : Wiring must be minimum 90 °C (194 °F) copper conductors only
Isolation galvanique	Entre sorties relais et autres E/S : 2210 V, 50 Hz pendant 60 s Entre autres groupes d'entrées et autres E/S : 600 V, 50 Hz pendant 60 s
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529
Dimensions	$L \times H \times P : 28 \times 162 \times 150 \text{ mm } (1,1 \times 6,4 \times 5,9 \text{ po})$
Poids	188 g (0.4 lb)

## 2.5.10 Carte entrées/sortie IOM3.3

La carte entrées/sortie dispose de 10 entrées multifonction analogiques. Toutes ces E/S sont paramétrables.

Data sheet 4921240658G EN Page 68 of 91

#### Bornes de IOM3.3

Carte	Nombre	Symbole	Туре	Nom
IOM3.3  ABC	10	A → B C	Entrées multifonction analogiques (mA, V DC, RMI)	Paramétrable

#### Spécifications techniques de l'IOM3.3

Catégorie	Spécification
	Entrées numériques avec détection de rupture de câble :
	Entrées contacts secs 3V DC alimentation interne
	• Surveillance rupture de câble avec résistance maximale pour la détection ON : 100 $\Omega$ à 400 $\Omega$
	Entrées d'intensité :
	D'un transmetteur actif : 0 à 20 mA, ou 4 à 20 mA
	Précision : ±10 uA ±0,25 % de la valeur réelle relevée
	Entrées de tension (CC) :
	• Plage: 10 V CC (0 à 10 V CC)
	Précision : ±10 mA ±0,25 % de la valeur réelle relevée
Entrées multifonction	Entrées de mesure de résistance, 2 ou 3 fils (RMI) :
analogiques	• Mesure de résistance : 0 à 4,5 kΩ
A →B	<ul> <li>Précision : ±1 Ω ±0,25 % de la valeur réelle relevée *</li> </ul>
C	Entrées de mesure de résistance, 1 fils (RMI) :
	• Mesure de résistance : 0 à 4,5 k $\Omega$
	<ul> <li>Précision : ±2 Ω ±0,25 % de la valeur réelle relevée</li> </ul>
	Pt100:
	• Plage : -200 à 850 °C
	Précision : ±1 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée
	Pt1000:
	• Plage : -200 à 850 °C
	• Précision : ±0,5 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée
	Type de thermocouple, plage et tolérance :
	• E: -200 à 1000 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)

Data sheet 4921240658G EN Page 69 of 91

Catégorie	Spécification		
	<ul> <li>J: -210 à 1200 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)</li> <li>K: -200 à 1372 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)</li> <li>N: -200 à 1300 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)</li> <li>R: -50 à 1768 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)</li> <li>S: -50 à 1768 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)</li> <li>T: -200 à 400 °C ( ±2 °C ±0,25 % de la valeur réelle relevée)</li> <li>Remarque: Du câble blindé à paires torsadées est recommandé pour atteindre les spécifications et l'optimisation de l'immunité au bruit.</li> <li>Informations générales pour toutes les entrées:</li> <li>Tension supportée: ±36 V DC</li> </ul>		
Compensation jonction froide interne (CJC)	Capteur de température interne:  Plage: 0 à 70 °C  Précision: ±1,0 °C  Plage: -40 à 0 °C  Précision: ±2,0 °C  Compensation mathématique:  Si aucun canal n'est configuré comme 4-20 mA  Précision: ±1,0 °C  Si les canaux sont configurés comme 4-20 mA  Précision: ±1,5 °C  S'il s'avère nécessaire d'avoir des canaux 4-20 mA sur la même carte, il est recommandé d'utiliser les canaux supérieurs pour 4-20 mA et les canaux inférieurs pour les TC  Précision de la jonction froide interne:  La chaleur dissipée par des sources de chaleur situées à proximité risque de compromettre les mesures relevées sur les thermocouples en chauffant les bornes IOM3.3 à une température différente de celle relevée par le capteur pour la compensation de jonction froide. Du fait de leur gradient thermique, les bornes des différents canaux IOM3.3 peuvent avoir des températures différentes, ce qui entraîne des erreurs de précision et affecte la précision relative entre les canaux.  Les spécifications de précision pour les mesures de températures incluent les erreurs dues au gradient thermique sur les différentes bornes IOM3.3 pour les configurations où les bornes IOM3.3 sont orientées vers l'avant ou vers le haut.		
Branchements des bornes	Bornes : Fiche standard 45°, 1,5 mm <sup>2</sup> Câblage : 0,1 à 1,5 mm <sup>2</sup> (28 à 16 AWG), multibrin		
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes des sorties relais : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes des entrées : 0,25 N·m (2.2 lb-in) Marquage UL/cUL : Wiring must be minimum 90 °C (194 °F) copper conductors only		
Isolation galvanique	Les 10 entrées multifonction ont toutes la même terre Isolation galvanique du rack : 600 V, 50 Hz pendant 60 s		
Dimensions	L×H×P : 28 × 162 × 150 mm (1,1 × 6,4 × 5,9 po)		
Poids	164 g (0.4 lb)		

## 2.5.11 Carte entrées/sorties IOM3.4

La carte entrées/sorties dispose de 12 sorties numériques et de 16 entrées numériques. Toutes ces E/S sont paramétrables.

Data sheet 4921240658G EN Page 70 of 91

#### Bornes de IOM3.4

Carte	Nombre	Symbole	Туре	Nom
IOM3.4	12	삮	Sortie numerique	Paramétrable
10M3.4	16		Entrée numérique	Paramétrable
COM (6)				

### Spécifications techniques de l'IOM3.4

Catégorie	Spécification
Sorties numériques ♣भू∕	Type de transistor : PNP Tension d'alimentation : Tension nominale 12 ou 24 V DC, maximum 36 V DC (relative à commun) Intensité maximum (par sortie) : < 55 °C : 250 mA ; > 55 °C : 200 mA Courant de fuite : Typique 1 $\mu$ A, maximum 100 $\mu$ A (dépendant de la température) Tension de saturation : Maximum 0,5 V Fusible 4 A non remplaçable Tension supportée : ±36 V DC Protection contre perte de charge par diodes TVS Protection court-circuit Protection contre inversion de polarité Diode libre interne
Entrées numériques	Entrées bipolaires  ON: -36 à -8 V DC, et 8 à 36 V DC  OFF: -2 à 2 V c.c.  Durée impulsion minimale: 50 ms  Impédance: 4,7 kΩ  Tension supportée: ±36 V DC
Branchements des bornes	Bornes : Fiche standard 45°, 1,5 mm² Câblage : 0,1 à 1,5 mm² (28 à 16 AWG), multibrin
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in) Branchement des câbles aux bornes : 0,25 N·m (2.2 lb-in) Marquage UL/cUL : Wiring must be minimum 90 °C (194 °F) copper conductors only
Isolation galvanique	Entre groupes : 600 V, 50 Hz pendant 60 s
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529

Data sheet 4921240658G EN Page 71 of 91

Catégorie	Spécification
Dimensions	L×H×P: 28 × 162 × 150 mm (1,1 × 6,4 × 5,9 po)
Poids	175 g (0.4 lb)

#### 2.5.12 Carte processeur et communication PCM3.3

La carte Processeur et communication comprend le microprocesseur principal du contrôleur, qui contient et exécute son logiciel d'application. Il comprend le commutateur Ethernet pour gérer les connexions Ethernet du contrôleur. Il est muni d'un LED *Self-check OK* (autotest OK). PCM3.3 a 4 ports CAN et 1 port RS-232/485 et 1 port RS-485 pour la connectivité bus série. Il dispose de ports DisplayPort et USB (type A) pour la connexion et le contrôle avec un écran local.

La carte PCM3.3 offre un puissant processeur quadricœur 1,6 GHz 64 bits, bien adapté aux applications C/C++ \* et CODESYS haut de gamme, à l'enregistrement de données pour la gestion de l'énergie ou aux applications de contrôle de l'alimentation. La carte fournit une interface réseau Ethernet 100 Mbps (prête pour TSN) pour le réseau de gestion en temps réel de la centrale électrique et 4 interfaces réseau commutées 10/100 Mbps pour le réseau local. La connectivité CAN/CANopen est fournie sous forme d'interfaces sur carte. Le connecteur DisplayPort permet de connecter des moniteurs LED/LCD standard pour la visualisation graphique (jusqu'à 1080p).

PCM3.3 a 4 ports CAN et 1 port RS-232/485 et 1 port RS-485 pour la connectivité bus série. Il est muni d'un LED *Self-check OK* (autotest OK).

Par défaut, la carte est fournie avec des bornes à vis.

NOTE \* Contacter DEIF pour savoir si cet élément est disponible.

#### Bornes de PCM3.3

Carte	Nombre	Symbole	LED	Туре	Nom
PCM3.3 #1 A TXD	5	ETH0 1 à 4	Off: Aucune communication Vert: Communication connectée Vert clignotant: Communication active	Ethernet (RJ45)	Deux branchements sont sur le dessus de la carte, un sur l'avant, deux à la base.
	1	<b>S</b>	<ul> <li>Off : Autotest pas OK</li> <li>Vert : Autotest OK</li> <li>Rouge : Toutes les alarmes sont acquittées.</li> <li>Rouge clignotant : Alarmes non acquittées</li> </ul>		
	1	USB		Hôte USB (type A)	
	1	DP		DisplayPort (DP pleine taille)	
	4	H, GND A àD, L	<ul><li>Off : Aucune communication</li><li>Vert : CAN connecté</li></ul>	port CAN	CAN bus
	1	COM 1		Port RS-232/485	
	1	COM 2		RS-485 port	

Data sheet 4921240658G EN Page 72 of 91

### Spécifications techniques de l'PCM3.3

Alimentation et fond de panier	
Alimentation	Depuis le fond de panier via la carte PSM3.x.
Interfaces de fond de panier	1x EtherCAT OUT (Port 1) - LVDS. 1x EtherCAT OUT (Port 2) - LVDS.

Interfaces	
Ethernet	1 x Ethernet (ETH 0) (prêt pour la prise en charge TSN) : 100/100BASE-T, 8P8C (« RJ45 »), Cat5e blindé, plaquage or >0,76 $\mu$ m. 4 x Ethernet, commutateur géré (ETH 1 à 4) : 10/100BASE-T, 8P8C (« RJ45 »), Cat5e blindé, plaquage or >0,76 $\mu$ m .
Protocole	4 x CAN (CAN 1 à 4): ISO 11898, câble en cuivre blindé torsadé, 50 à 1000 kbits/s, résistances de terminaison au choix
UART	COM 1 et COM 2 : 2(1) x RS-485 (COM 1, COM 2): TIA/EIA-485, câble en cuivre blindé torsadé, 4,8 à 921,6 kbits/s (semi-duplex) COM 1 uniquement : 1 x RS-232 (COM 1): TIA/EIA-232E, câble en cuivre blindé, 4,8 à 115,2 kbits/s (duplex intégral)
DisplayPort	1 x DisplayPort(DP) 1.3 1080p (Connecteur pleine taille). Les écrans externes tiers non DEIF doivent être configurés en mode Entrée plutôt qu'en mode Détection automatique.
Hôte USB	1x USB 3.0 (connecteur de type A), Classe de stockage de masse. Puissance délivrée jusqu'à 4,5 W.
LED	Voir les bornes.
Bouton en trou d'épingle	Réinitialisation d'usine Approvisionnement de la carte (configurable par logiciel). **

СРИ	
Processeur	CPU 64 bits ARMv8 1,6 GHz Quad-Core de qualité industrielle avec mémoire cache protégée par ECC.
Memoire	2 GB LPDDR4.
Stockage interne	Flash 32 Go 3D TLC NAND en mode pseudo SLC. 7 Go disponibles pour les données de l'application utilisateur.
Stockage persistant	128 ko disponibles pour l'utilisateur à partir de CODESYS (256 ko FRAM installés).
Pile horloge temps réel (RTC)	Horloge temps réel avec pile bouton remplaçable.  Pile CR2430 3V, fonctionnement nominal de -40 à 85 °C (-40 à 185 °F).  Il ne s'agit pas d'une pile CR2430 standard.  La pile CR2430 est un accessoires disponibles. Contacter DEIF pour commander.
Refroidissement	Passif.
Autres fonctions	Mesure de la température de jonction CPU. Réinitialisation logicielle en cas de température élevée du processeur.

Autre	
Dimensions	L×H×P: 36,8 × 162 × 142 mm (1,44 × 6,37 × 5,59 po)
Poids	~226 g (0,49 lb)
Consommation	~ 16 W, dont 5,6 W réservés pour l'hôte USB 3.0
Serrage et bornes	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in).

Data sheet 4921240658G EN Page 73 of 91

Autre	
	Branchement des câbles aux bornes : 0,5 N·m (4.4 lb-in). Homologué UL/cUL : Le câblage doit être composé uniquement de conducteurs en cuivre pouvant supporter une température minimale de 90 °C (194 °F).
Indice de protection	Non monté : Pas d'indice de protection Monté dans le rack : IP20 selon CEI/EN 60529

Logiciels	
Système d'exploitation	Système d'exploitation interne DEIF (BSPv5).  Linux® patché en temps réel.  GNU/Linux personnalisé avec patch PREEMPT en temps réel et pilotes système  Les applications C/C++ * et CODESYS fonctionnent en mode espace utilisateur.  Démarrage sécurisé pour le logiciel du système avec 2 images OS (active et reprise)  Protection contre les pannes de courant, autosurveillance et système de fichiers pour la correction des erreurs.  Démarrage sécurisé (chaîne de confiance).
Cybersécurité	Conformément à IEC 62443 - niveau 1 Conforme à IACS UR E27 Les connexions à des réseaux non fiables peuvent nécessiter des équipements supplémentaires ou des contre-mesures de sécurité non inclus dans le produit.
Configuration du système	Configuration web sur unité. Informations sur le système. Procédures de mise à jour simplifiées (aucun outil spécial requis, identiques pour le système d'exploitation et le micrologiciel). Gestion des accès utilisateurs (accès multi-utilisateurs), droits et identifiants. Configuration réseau du commutateur géré 4 ports intégré (VLAN). Prise en charge IPv4 et IPv6 (statique/dynamique). Prise en charge du protocole NTP en tant que client. Découverte de l'appareil via son nom d'hôte (services mDNS). Sauvegarde et restauration de la configuration de l'appareil.
Protocoles de réseau système	Network Time Protocol (NTP), serveur et client.  Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP), client.  IGH maître (natif pour les applications C/C++/scan réseau système). **

Programmation (iE 350 PLC)	
PLC Runtime	CODESYS V3 runtime:  CODESYS V3.5 SP 18iE 350 LAND / MARINE (Prise en charge CODESYS Single Core), iE 350 PLC (Prise en charge CODESYS Multi Core).
Langues de programmation	IEC61131-3: LD, SFC, FBD, ST (CODESYS V3.5 SP18+ IDE). ANSI C/C++: * ANSI C/C++ via Linux SDK. *
Visualisation	CODESYS webvisualisation (Option). Rendu WEB-Visu pour DisplayPort.
Protocoles application	Ethernet: Serveur OPC UA, client OPC UA via licence unque (CODESYS Store) Modbus TCP serveur (CODESYS) Modbus TCP client (CODESYS) CONTRÔLEUR PROFINET V2.3 Classe A RT (CODESYS) APPAREIL PROFINET V2.3 Classe A RT (CODESYS) HTTPS/WSS/JSON (composant CVI DEIF) *** Serveur OPC UA (Open62541 - composant DEIF) Serveur Modbus TCP (libModbus - composant DEIF)

Data sheet 4921240658G EN Page 74 of 91

Programmation (iE 350 PLC)	
	Bus de terrain : EtherCAT maître (CODESYS)
	CANOpen Client (CODESYS) CANOpen Serveur (CODESYS) CAN Layer II (via la bibliothèque CODESYS) J1939 (CODESYS) Modbus RTU client (CODESYS) Modbus RTU serveur (CODESYS) Client Modbus RTU (libModbus - composant DEIF)**

- NOTE \* Contacter DEIF pour savoir si cet élément est disponible.
  - \*\* Pour usage futur.
  - \*\*\* Prise en charge obsolète.

### 2.5.13 Cache

Un cache doit être utilisé pour chaque slot vide dans le rack.

### Spécifications techniques du cache

Catégorie	Spécification
Couple de serrage	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in)
Dimensions	L×H×P : $28 \times 162 \times 18 \text{ mm}$ (1,1 × 6,4 × 0,7 po)
Poids	44 g (0.1 lb)

### 2.5.14 Cache pour carte, petit modèle

Une petite carte aveugle est nécessaire pour les racks d'extension.

#### Spécifications techniques du petit cache

Catégorie	Spécification
Couple de serrage	Vis de la face avant de la carte : 0,5 N·m (4.4 lb-in)
Taille	L×H×P: 14 × 162 × 18 mm (0,5 × 6,4 × 0,7 po)
Poids	12 g (0.03 lb)

#### 2.6 Racks de contrôleur ou d'extension

#### 2.6.1 Rack R4.1

Catégorie	Spécification
Indice de protection	l20 (une carte ou un cache doit être installé(e) dans tous les slots), conformément à la norme CEI/EN 60529
Marquage UL/cUL:	Type Complete Device, Open Type 1
Matériaux	Cadre du rack : Aluminium
Montage	Montage sur base, avec quatre boulons M6 avec rondelles autobloquantes (ou vis autobloquantes).  Les boulons avec rondelles autobloquantes (ou vis autobloquantes) ne sont pas livrés avec le rack.

Data sheet 4921240658G EN Page 75 of 91

Catégorie	Spécification
	Marquage UL/cUL : À utiliser sur une surface plate d'un boîtier de type 1 Marquage UL/cUL : To be installed in accordance with the NEC (US) or the CEC (Canada)
Couple de serrage	Boulons de montage : 4 N·m (35 lb-in)

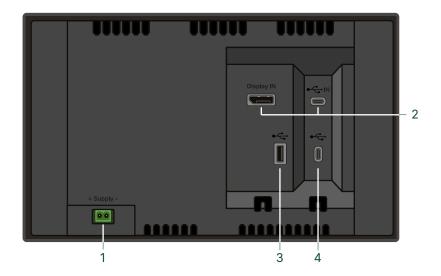
### 2.6.2 Rack R7.1

Catégorie	Spécification
Indice de protection	l20 (une carte ou un cache doit être installé(e) dans tous les slots), conformément à la norme CEI/EN 60529
Marquage UL/cUL:	Type Complete Device, Open Type 1
Matériaux	Cadre du rack : Aluminium
Montage	Montage sur base, avec quatre boulons M6 avec rondelles autobloquantes (ou vis autobloquantes).  Les boulons avec rondelles autobloquantes (ou vis autobloquantes) ne sont pas livrés avec le rack.  Marquage UL/cUL: À utiliser sur une surface plate d'un boîtier de type 1  Marquage UL/cUL: To be installed in accordance with the NEC (US) or the CEC (Canada)
Couple de serrage	Boulons de montage : 4 N·m (35 lb-in)

Data sheet 4921240658G EN Page 76 of 91

# 2.7 iE 7 Affichage local

## 2.7.1 Branchements des bornes



N°	Fonction	Remarques
1	Alimentation	1 alimentation (DC+/-)
2	DisplayPort USB IN	Connexion au contrôleur monté sur base. Hôte USB 2.0 (type C)
3	USB	Hôte USB 2.0 (type A)
4	USB	Hôte USB 2.0 (type C)

# 2.7.2 Spécifications électriques

Alimentation		
Tension en entrée	Tension nominale : 12 V DC ou 24 V DC (plage de fonctionnement : 6,5 à 36 V CC) Alimentation jusqu'à 8 V Fonctionnement jusqu'à 6,5 V à 15 W Fonctionnement jusqu'à 6,9 V à 28 W	
Tension supportée	Inversion de polarité	
Immunité contre les pertes d'alimentation	0 V CC pendant 50 ms (à partir de plus de 6,5 V CC) à 15 W	
Protection contre les chutes de charge de l'alimentation	Protection contre les chutes de charge conformément à ISO 16750-2 test A	
Consommation	15 W typique 28 W maximum	

Mesure de tension batterie	
Précision	±0,8 V entre 8 et 32 V CC, ±0,5 V entre 8 et 32 V CC à 20 °C

Data sheet 4921240658G EN Page 77 of 91

# 2.7.3 Spécifications de la communication

Spécifications de la communication	
Port d'affichage *	Connexion au contrôleur monté sur base.
USB IN *	Connexion au contrôleur monté sur base. USB 2.0 (type C).
Hub USB (type A)	Pour usage futur.
Hub USB Type C	Pour usage futur.

**NOTE** \* Les ports DisplayPort et USB IN sont tous deux nécessaires pour la communication et le contrôle du contrôleur.

Data sheet 4921240658G EN Page 78 of 91

### 2.8 Carte E/S de mesure (MIO2.1)

### 2.8.1 Présentation

La carte d'entrée et de sortie de mesure (MIO2.1) est une carte supplémentaire pour l'iE 250. Elle dispose de 8 bornes numériques bidirectionnelles, offrant une flexibilité intelligente qui vous permet de les utiliser selon vos besoins.

#### **Mesures AC**

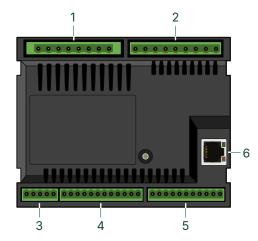
Le module mesure la tension et l'intensité d'un côté du disjoncteur et la tension de l'autre côté. Cette carte répond quand les mesures dépassent les paramètres d'alarme AC.

Le module assure une puissante détection de fréquence dans les environnements présentant du bruit électrique. Il offre une plage de mesure étendue, jusqu'à 40 fois la fréquence nominale. Il comprend une mesure paramétrable de la 4ème entrée d'intensité.

### Fonctions supplémentaires

- · Sorties analogiques pour GOV et AVR.
- · Voies d'entrée numérique.
- 8 voies bidirectionnelles numériques.
- Entrée tachymétrique analogique (MPU/N/NPN/PNP).

### 2.8.2 Branchements des bornes



N°	Fonction	Remarques
1	Intensité AC	Côté A: L1 (S1,S2) L2 (S1,S2) L3 (S1,S2) Côté A ou côté B: L4 (S1,S2)
2	Tension AC	Côté A: N, L1, L2, L3 Côté B: N, L1, L2, L3
3	Sorties analogiques (GOV/AVR)Sorties analogiques	AVR (+/-) GOV (+/-) AO1 (+/-) AO2 (+/-)
4	D+ et canaux bidirectionnels numériques	D+ Coupure d'alimentation d'arrêt d'urgence 8 canaux paramétrables bidirectionnels

Data sheet 4921240658G EN Page 79 of 91

N°	Fonction	Remarques
5	Canaux d'entrée numérique et tachymètre	8 entrées numériques Tachymètre
6	EtherCAT	Connexion aux racks d'extension

# 2.8.3 Spécifications électriques

Sauf mention contraire, toutes les spécifications des mesures CA sont comprises dans les limites des conditions de référence.

Mesures de tension		
Valeur nominale (Un)	100 to 690 V AC	
Plage de référence	30 to 931.5 V AC	
Plage de mesure	5,0 à 931,5 V AC, arrondi : 2V AC	
Précision	5,0 à 931,5 V AC: ±0,5 % ou ±0,5 V (selon la valeur la plus élevée)	
Marquage UL/cUL:	600 V AC entre phases	
Consommation	0,25 VA/phase maximum	
Tension supportée	Un + 35 % sans interruption Un + 45 % pendant 10 secondes	

Mesures d'intensité	
Valeur nominale (IN)	1 A ou 5 A AC d'un transformateur de courant
Plage de mesure	0,005 à 20,0 A AC, arrondi : 4 mA AC
Précision	0,005 à 20.0 A CA : ±0,5 % ou ±5 mA CA (la valeur la plus élevée)
Marquage UL/cUL:	From listed or R/C (XODW2.8) current transformers 1 or 5 A AC
Consommation	0,3 VA/phase maximum
Intensité supportée	10 A AC sans interruption 20 A AC pendant 1 minute 75 A AC pendant 10 secondes 250 A AC pendant 1 seconde

Mesures de fréquence	
Valeur nominale	50 Hz ou 60 Hz
Plage de référence	45 à 66 Hz
Plage de mesure	10 à 75 Hz
Fréquences du système	Précision : 10 à 75 Hz $\pm 5$ mHz, dans les limites de la plage de température de fonctionnement.
Fréquences de phase	Précision : 10 à 75 Hz ±10 mHz, dans les limites de la plage de température de fonctionnement.

Mesure d'angle de phase (tension)	
Plage de mesure	-179,9 à 180°
Précision	-179,9 à 180° : 0,2°, dans les limites de la plage de température de fonctionnement

Data sheet 4921240658G EN Page 80 of 91

Mesure de puissance	
Précision	±0,5 % de la valeur mesurée ou ±0,5 % de Un * IN (selon la valeur la plus élevée), dans les limites de la plage de mesure d'intensité

Température et précision des mesures AC	
Plage de référence des mesures CA	-20 à 55 °C (-4 à 131 °F)
Précision selon la température en dehors de la plage de référence	<b>Tension :</b> Supplémentaire : ±0,05 % ou ±0,05 V CA par 10 °C (18 °F) (selon la valeur la plus élevée) <b>Intensité :</b> Supplémentaire : ±0,05 % ou ±0,5 mA CA par 10 °C (18 °F) (selon la valeur la plus élevée) <b>Puissance :</b> Supplémentaire : ±0,05 % ou ±0,05 % de Un * IN par 10 °C (18 °F) (selon la valeur la plus élevée)

### Canaux d'entrée numérique

8 canaux d'entrée individuels avec fonction paramétrable.

- Entrée numérique (source) (commutation négative)
- Entrée numérique (récepteur) (commutation positive)

Source d'intensité ou négative (contact sec): Initiale 10 mA, en continu 2 mA

D+	
Intensité champ d'excitation	210 mA, 12 V 105 mA, 24 V
Seuil d'erreur de charge	6 V
Coupure d'alimentation d'arrêt d'urgence	Un arrêt d'urgence sur la borne 46 coupe l'alimentation électrique de la borne D +.

Tachymètre	
Plage d'entrée de tension	± 1 à 70 Vp
w	8 à 36 V
Plage d'entrée fréquence	10 à 10 kHz
Tolérance mesure de fréquence	1 % de la lecture
Détection rupture de câble	Oui

### Canaux bidirectionnels numériques

8 canaux bidirectionnels numériques avec fonction paramétrable.

Tous les canaux dans un même groupe électrique.

Paramétrable comme canaux d'entrée ou de sortie.

#### Modes:

- Désactivé
- Entrée numérique (source) (commutation négative)
- Sortie numérique (source)
- Entrée numérique (source) avec détection de rupture de câble

Entrée numérique	0 à 24 V c.c. Source d'intensité (contact sec): Initial 10 mA, en continu 2 mA	
Sortie numerique	<ul> <li>Tension d'alimentation: 12 à 24V (plage de fonctionnement 6,5 à 28 V DC)</li> <li>Les voies DIO 9 à 12 s'alimentent à la borne 46 CC (+) arrêt d'urgence (en option: Coupure d'alimentation d'arrêt d'urgence)</li> </ul>	

Data sheet 4921240658G EN Page 81 of 91

Canaux bidirectionnels numériques		
	• Les canaux DIO 13 à 16 s'alimentent à la borne 52	
	Intensité en sortie : Jusqu'à 0,5 A (maximum 1 A pour chaque groupe de quatre voies) 2 A DC appel et 0,5 A sans interruption (maximum 2 A pour sans interruption pour tous les canaux)	

Sorties analogiques pour GOV ou AVR	
Types de sortie pour GOV ou AVR	Sortie DC ou PWM
Résistance de charge minimum	500 $\Omega$ (ohms) ou 20 mA

Régulateur de vitesse (GOV)Sortie analogique AO1		
Plage de tension en sortie CC	-10,5 à 10,5 V c.c.	
Contrôlable CODESYS	-10,5 à 10,5 V c.c.	
Tension en sortie PWM	6 V par défaut, paramétrable au niveau de la plateforme via EtherCAT dans la plage 1 à 10,5 V Niveau d'application lié à la configuration de la plateforme	
Plage de fréquence PWM	1 à 2500 Hz ±25 Hz	
Résolution cycle de service PWM	12 bits (4096 pas)	
Précision	Précision : ±1 % du paramètre	

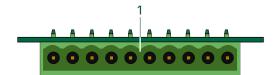
Régulateur automatique de tension (AVR)Sortie analogique AO2		
Plage de tension en sortie CC	-10,5 à 10,5 V c.c.	
Contrôlable CODESYS	-10,5 à 10,5 V	
Tension en sortie PWM	6 V par défaut, paramétrable au niveau de la plateforme via EtherCAT dans la plage 1 à 10,5 V Niveau d'application lié à la configuration de la plateforme	
Plage de fréquence PWM	1 à 2500 Hz ±25 Hz	
Résolution cycle de service PWM	12 bits (4096 pas)	
Précision	Précision : ±1 % du paramètre	

# 2.8.4 Spécifications de la communication

EtherCAT	
Communication EtherCAT	RJ45 Utiliser un câble Ethernet conforme aux spécifications SF/UTP CAT5e

Data sheet 4921240658G EN Page 82 of 91

## 2.9 Module enfichable pour 8 voies bidirectionnelles numériques



N°	Fonction	Remarques
1	Canaux bidirectionnels numériques	COM+ 8 canaux numériques bidirectionnels * Terre

NOTE \* Contacter DEIF pour savoir si cet élément est disponible.

### Spécifications électriques

### Canaux bidirectionnels numériques

8 canaux bidirectionnels numériques avec fonction paramétrable.

Tous les canaux dans un même groupe électrique.

Paramétrable comme canaux d'entrée ou de sortie.

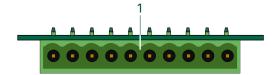
#### Modes:

- Désactivé
- Entrée numérique (source) (commutation négative)
- Entrée numérique (récepteur) (commutation positive)
- Sortie numérique (source)
- Entrée numérique (source) avec détection de rupture de câble

Entrée numérique	0 à 24 V c.c. Source d'intensité (contact sec): Initial 10 mA, en continu 2 mA	
Sortie numerique	Tension d'alimentation : 12 à 24V (plage de fonctionnement 6,5 à 28 V DC) Intensité en sortie : Jusqu'à 0,5 A (maximum 1 A pour les quatre canaux) 2 A DC appel et 0,5 A sans interruption (maximum 2 A pour sans interruption pour tous les canaux)	

Data sheet 4921240658G EN Page 83 of 91

# 2.10 Module enfichable pour 4 voies bidirectionnelles analogiques



N°	Fonction	Remarques
1	Canaux bidirectionnels analogiques	4 voies bidirectionnelles analogiques * Terre

NOTE \* Contacter DEIF pour savoir si cet élément est disponible.

### Spécifications électriques

# Canaux bidirectionnels analogiques

4 canaux individuels (groupe isolé) avec fonction paramétrable.

Paramétrable comme canaux d'entrée ou de sortie.

Séparation galvanique avec le CPU

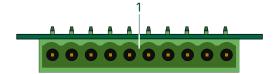
Tous les canaux dans un même groupe électrique

#### Canaux d'entrées

Entrée numérique	0 à 24 V DC avec seuil commun 4 V	
Mesure de résistance	Plage : 0 à 1 MΩ <b>Précision</b> 0 à 80 $\Omega$ : ±1 % ±0,5 $\Omega$ 80 à 200 $\Omega$ : ±0,4 % 200 $\Omega$ à 10 k $\Omega$ : ±0,4 % 10 à 20 k $\Omega$ : ±0,5 % 20 à 200 k $\Omega$ : ±1,5 % 200 à 1000 k $\Omega$ : ±12 %	
Entrée de tension	0 à 10 V DC (sigma delta 16 bits) Précision : 0,5 % de pleine échelle sur la plage de température de fonctionnement. Impédance en entrée : 200 k $\Omega$	
Entrée d'intensité	0 à 20 mA (sigma delta 16 bits) Précision : 0,6 % de pleine échelle sur la plage de température de fonctionnement.	
Canaux de sortie		
Sortie de tension	0 à 10 V DC (résolution 13 bits) Précision : 0,5 % de pleine échelle sur la plage de température de fonctionnement.	
Sortie intensité	0 à 20 mA (résolution 13 bits) Précision : 0,6 % de pleine échelle sur la plage de température de fonctionnement. Un maximum de deux canaux peuvent être sélectionnés comme sortie d'intensité (limitation de puissance interne)	

Data sheet 4921240658G EN Page 84 of 91

# 2.11 Module enfichable pour la répartition de charge analogique \*



N°	Fonction	Remarques
1	Répartition de charge	Répartition de charge P (active) et Q (réactive) Terre

### Spécifications électriques

Répartition de charge P (active) et Q (réactive)		
Entrée/sortie tension	-5 à 5 V c.c.	
Impédance :	23,5 kΩ	
Précision	1 % de pleine échelle, pour entrées et sorties	
Tension supportée	-36 à 36 V c.c.	

**NOTE** \* Contacter DEIF pour savoir si cet élément est disponible.

Data sheet 4921240658G EN Page 85 of 91

### 2.12 Accessoires

### 2.12.1 Bornes pour rail DIN

Ils sont fournis avec le modèle monté sur base.

Catégorie	Spécification	
Rail DIN	35	
Туре	E/NS 35 N BK - Support d'extrémité	

### 2.12.2 Câble USB de type A à C

Le câble USB est nécessaire pour le contrôle entre l'écran et le contrôleur monté sur la base.

Fourni avec l'affichage local iE 7.

Catégorie	Spécification	
Type de câble	Câble USB de type A à type C.	
USB	USB 2,0	
Longueur	3,0 m (9.85 ft)	

### 2.12.3 Câble DisplayPort

Le câble DisplayPort est nécessaire pour l'interface homme-machine visuelle entre l'écran et le contrôleur monté sur la base.

Fourni avec l'affichage local iE 7.

Catégorie	Spécification	
Type de câble	Câble conforme à VESA DisplayPort.	
Longueur recommandée	3,0 m (9.85 ft)	

### 2.12.4 Câble Ethernet

Le câble Ethernet fourni par DEIF respecte les spécifications techniques ci-dessous.

Catégorie	Spécification	
Type de câble	Câble blindé de type SF/UTP CAT5e	
Température	Installation fixe : -40 à 80 °C (-40 à 176 °F) Installation flexible : -20 à 80 °C (-4 à 176 °F)	
Rayon de courbure minimum (recommandé)	Installation fixe : 25 mm (1 po) Installation flexible : 50 mm (2 po)	
Longueur	2 m (6.6 ft)	
Poids	~110 g (4 oz)	

Data sheet 4921240658G EN Page 86 of 91

# 2.13 Homologations

Standards
CE
DNV
UKCA
UL/cUL conformément à la norme UL/ULC6200:2019, 1re éd. relative aux contrôleurs de groupes électrogènes fixes



### **More information**

Pour les homologations et certificats les plus récents, consultez www.deif.com.

# 2.14 Cybersécurité

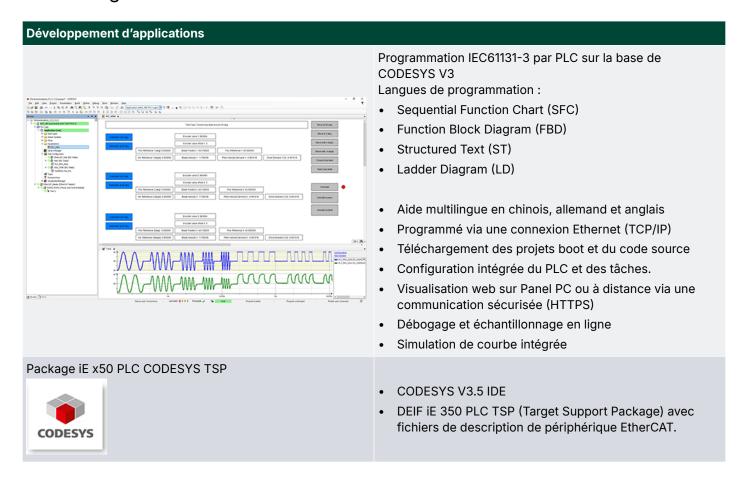
Catégorie	Spécification
Cybersécurité	Conforme à la norme CEI 62443* Conforme à IACS UR E27 *

**NOTE** \* Les connexions à des réseaux non fiables peuvent nécessiter des équipements supplémentaires ou des contremesures de sécurité non inclus dans le produit.

Data sheet 4921240658G EN Page 87 of 91

# 3. Développement d'applications

### 3.1 Programmation IEC61131-3



### 3.2 Fonctionnalités logicielles prises en charge

Logiciels	PLC Linux SDK	PLC CODESYS (avec visualisation web)
PLC Runtime	-	CODESYS V3.5 SP20 Patch 4
Programmation		
IEC61131-3	-	LD, SFC, FBD, CFC, ST
	-	CODESYS V3.5 SP20 Patch 4 IDE
Protocoles de réseau		
	Network Time Protocol (NTP) ou Precision Time Protocol (PTP), client	
	Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP), client	
Visualisation		
	HTML5/Javascript via serveurs web intégrés	Visualisation web CODESYS
Configuration du système		
	Configuration du système via le web pour l'adresse IP (statique/dynamique),informations sur le système.	
Gestion des périphériques	Voir la note d'application séparée	Gestion des périphériques CODESYS (EtherCAT maître, gestionnaire CANOpen, Profibus maître, etc.)

Data sheet 4921240658G EN Page 88 of 91

Logiciels	PLC Linux SDK	PLC CODESYS (avec visualisation web)
Configuration		
Concepteur de visualisation		Visualisation CODESYS V3.5
Portée/trace		Portée/trace
Outil de visualisation IHM		Visualisation web CODESYS
		Panel PC et client IHM déporté (communication via HTTPS), requiert : navigateur prenant en charge HTML5/JavaScript, tel que Chrome, Firefox, Safari, Edge, etc. (mode kiosque possible)
Redondance contrôleur	-	Oui - Redondance contrôleur CODESYS (Option)

### Protocoles de communication

Logiciels	PLC Linux SDK	PLC CODESYS (avec visualisation web)
Serveur OPC UA	-	Oui - Serveur OPC UA CODESYS
Client OPC UA	-	Oui - client CODESYS OPC UA via licence unique (CODESYS Store)
Serveur Modbus TCP	-	Oui - Serveur Modbus TCP (CODESYS - licence incluse) libModbus (DEIF)
Modbus TCP client	-	Oui - Modbus TCP serveur (CODESYS) libModbus (DEIF)
Modbus RTU maître	-	Oui - Modbus TCP serveur (CODESYS) libModbus (DEIF)
Modbus RTU esclave	-	Oui - Modbus RTU esclave (CODESYS)
EtherCAT maître	-	Oui - EtherCAT maître (CODESYS)
CAN Layer II	-	Oui - via bibliothèque CODESYS
CANopen maître	-	Oui - CANopen maître (CODESYS)
CANopen esclave	-	Oui - CANopen esclave (CODESYS)
CONTRÔLEUR PROFINET V2.3 Classe A RT	-	Oui - (CODESYS)
APPAREIL PROFINET V2.3 Classe A RT	-	Oui - (CODESYS)
Autres		Sur demande ou via la licence unique CODESYS

Data sheet 4921240658G EN Page 89 of 91

# 4. Informations légales

### 4.1 Avis de non-responsabilité et droit d'auteur

#### Matériel tiers

DEIF décline toute responsabilité quant à l'installation ou l'utilisation de matériel tiers, y compris d'un **générateur**. Contactez le **fabricant** ou le fournisseur de l'équipement tiers si vous avez des doutes sur l'installation ou le fonctionnement de l'équipement tiers.

### **Logiciel libre**

Ce produit utilise les logiciels libres sous licence GNU GPL (licence publique générale) et GNU LGPL (licence publique générale limitée). Le code source pour ces logiciels peut être obtenu en contactant DEIF à l'adresse support@deif.com. DEIF se réserve le droit de facturer le coût de ce service.

### Garantie générale

La période de garantie du produit acheté est définie dans le contrat et la confirmation de commande. En général, les conditions générales de vente et de livraison de DEIF s'appliquent.

Le produit surveille en permanence la température de fonctionnement et stocke ces informations dans un fichier journal sur l'appareil. DEIF utilise ces informations à des fins de service et pour vérifier si les problèmes liés au produit sont couverts par la garantie.

Les logiciels fournis sont considérés comme étant de la plus haute qualité. En raison de la nature du processus de développement logiciel, il est possible que le logiciel présente des défauts cachés susceptibles d'affecter son utilisation ou le fonctionnement de tout logiciel ou appareil développé avec ce logiciel.

DEIF n'assume aucune responsabilité quant à la détermination de l'adéquation de ce logiciel à l'application, ni quant à la garantie du bon fonctionnement du logiciel et du matériel d'application.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure du produit, telles que :

- · Disque flash interne
- Le cas échéant, carte SD (achetée séparément)
- Pile bouton remplaçable, utilisée pour l'horloge en temps réel (disponible comme pièce de rechange)

### Marques déposées

DEIF et le logo DEIF sont des marques commerciales de DEIF A/S.

Bonjour® est une marque déposée d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Adobe®, Acrobat® et Reader®sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

CANopen® est une marque communautaire déposée de CAN in Automation e.V. (CiA).

SAE J1939® est une marque déposée de SAE International®.

CODESYS® est une marque de CODESYS GmbH.

EtherCAT®, EtherCAT P® et Safety over EtherCAT® sont des marques ou des marques déposées de Beckhoff Automation GmbH, Allemagne.

VESA® et DisplayPort® sont des marques déposées de Video Electronics Standards Association (VESA®) aux États-Unis et dans d'autres pays.

Google® et Google Chrome® sont des marques déposées de Google LLC.

Linux<sup>®</sup> est une marque déposée de Linus Torvalds aux États-Unis et dans d'autres pays.

Modbus® est une marque déposée de Schneider Automation Inc.

Torx®, Torx Plus® sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Acument Intellectual Properties, LLC aux États-Unis ou dans d'autres pays.

Data sheet 4921240658G EN Page 90 of 91

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

### Copyright

© Copyright DEIF A/S. Tous droits réservés.

### Ancien numéro du document

Ce document portait anciennement le numéro : 4921240464

### **Avertissement**

DEIF A/S se réserve le droit de modifier ce document sans préavis.

La version anglaise de ce document contient à tout moment les informations actualisées les plus récentes sur le produit. DEIF décline toute responsabilité quant à l'exactitude des traductions. Il est possible que celles-ci ne soient pas mises à jour en même temps que le document en anglais. En cas de divergence, la version anglaise prévaut.

Data sheet 4921240658G EN Page 91 of 91